

Fundación Euroárabe de Altos Estudios

Resumen de Actividades

2022



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE UNIVERSIDADES



Junta de Andalucía

## Índice

PROYECTOS.....	6
FORMACIÓN.....	32
CONGRESOS, SEMINARIOS Y CONFERENCIAS .....	37
CÁTEDRA AMAZIGH.....	52
CÁTEDRA DE GÉNERO .....	64
LIBROS.....	78
EXPOSICIONES.....	96



Acto de entrega de XX Premios del Consejo Social (convocatoria 2021)

← Tweet

Consejo Social UGR  
@UGR\_ConsejoSoc

Rectora @CanalUGR entrega a Fundación Euroárabe #premioConsejoSocial @UGR\_ConsejoSoc a instituciones, empresas que se distingan especialmente por sus acciones en el ámbito de la internacionalización estratégica



## La Euroárabe recoge el Premio del Consejo Social de la Universidad de Granada

El vicesecretario de la Fundación Euroárabe, Antonio Sánchez Ortega, recogió el galardón que el Consejo Social de la Universidad de Granada ha otorgado a nuestra institución en la categoría de "instituciones, empresas u organizaciones que se distinguen especialmente por sus acciones en el ámbito de la internacionalización estratégica orientada al desarrollo de la Universidad de Granada, o del tejido social y productivo de Granada".

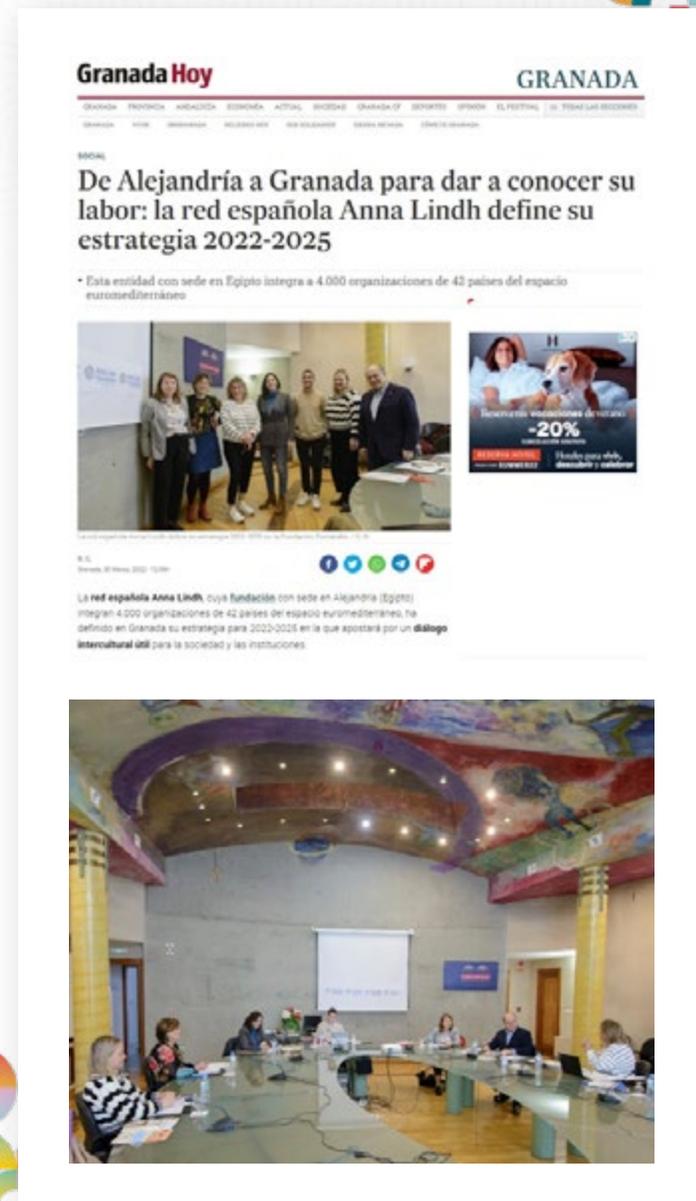
En el acto, celebrado en el Paraninfo de la Facultad de Derecho el 23 de marzo, el Vicesecretario de la Euroárabe manifestó que "la Fundación comparte con la Universidad de Granada su vocación de servicio a la sociedad. Entendemos así este reconocimiento, dijo, como un premio a esta labor, a nuestra vocación de servicio que queda patente en la actividad que llevamos a cabo mediante una intensa labor en investigación, innovación y transferencia".

## La red española Anna Lindh define en Granada su estrategia para 2022-2025

La Fundación Euroárabe acogió en su sede de Granada, el 28 y 29 de marzo, la primera reunión del año del Comité ejecutivo de la Red española de la Fundación Anna Lindh (FAL), comité compuesto por el Instituto Europeo del Mediterráneo - IEMed (Barcelona), coordinador de la red estatal, la Asociación Azahara (Girona), Casa Árabe (Madrid-Córdoba), Fundación Asamblea de Ciudadanos y Ciudadanas del Mediterráneo (Valencia) y Fundación Euroárabe (Granada).

En la reunión el Comité revisó las principales líneas estratégicas de la Fundación Anna Lindh previstas para 2022-2025, definiendo las acciones que se llevarán a cabo en esta nueva etapa a nivel estatal, por parte de las 170 organización que conforman la red española.

La Fundación Anna Lindh con sede en Alejandría (Egipto) es una "red de redes" de la cual forman parte unas 4.000 organizaciones de los 42 países del espacio Euromed. Desde la Red FAL se viene promoviendo el diálogo entre culturas y contribuyendo a la visibilidad del Proceso de Barcelona mediante alianzas y enfoques multilaterales con el fin de alcanzar un objetivo común de diálogo intercultural.





## Encuentro con representantes de la universidad de agadir

El 7 de junio, varios miembros del Departamento de Investigación y Proyectos de la Fundación Euroárabe se reunieron con el decano de la Facultad de Letras y de Ciencias Humanas de la Universidad de Agadir, Ahmed Belkadi y otros representantes de esta universidad, para estudiar las posibilidades de colaboración entre ambas instituciones en el ámbito de la investigación.

Según destacó en la reunión el Decano, la Universidad de Agadir cuenta con experiencia en cuestiones migratorias y por ello su interés en la posibilidad de participar en futuros proyectos de investigación europeos en los que ambas instituciones podrían aunar sinergias.

# Proyectos



## Resumen de actividades

La Fundación Euroárabe se incorpora este año a seis nuevos consorcios de gestión de proyectos europeos, cuatro de ellos se han empezado a ejecutar este mismo año: STAND-UP; BIGOSINT, SHIELD y MIRAD, proyectos centrados en la lucha contra los discursos de odio, la radicalización y la lucha contra la trata de personas.

El quinto y sexto proyecto, aprobados en noviembre y diciembre de este año, iniciarán sus trabajos en 2023. Se trata del proyecto IN2PREV – Enfoque de cooperación y formación entre las fuerzas de seguridad y la comunidad para prevenir la radicalización y garantizar la inclusión de las personas refugiadas y el proyecto INTERCEPTED – Interceptar la contrata-

ción y la publicidad en línea para interrumpir el tráfico de seres humanos.

Estos proyectos se suman a los siete que ya estaban en ejecución (MIICT, RETOPEA, PERCEPTIONS, PAVE, MEDEA, HOPE y UNCHAINED) en los que viene trabajando la Euroárabe, con más de cuarenta socios y colaboradores de distintos países europeos y del mundo árabe. Estos socios abarcan un amplio espectro, desde instituciones públicas a universidades y centros de investigación, empresas y organizaciones profesionales y de la sociedad civil.

Además de las actividades de investigación de los doce proyectos en marcha, en el marco de estos se han desarrollado algunas actividades de transferencia de resultados e intercambio de conocimientos.



## MIRAD

### Evaluación de Radicalización Multi-Ideológica hacia la Desvinculación

En enero el consorcio del proyecto europeo MIRAD inicia su andadura con las sesiones de trabajo que se desarrollan los días 19 y 20 de mayo en París, en las que participa la Fundación Euroárabe.

Este proyecto financiado por el Fondo de Seguridad Interior de la Unión Europea-Policía que trabaja en la evaluación de la radicalización multiideológica, reconoce la importancia crucial de rehabilitar a las personas condenadas por terrorismo y garantizar su reintegración.

Sus trabajos se centran en poder influir, de forma sostenible, en el debate intelectual y en la aplicación práctica de las herramientas de detección de la radicalización y de evaluación de riesgos en el contexto penitenciario, con el apoyo de las ONG que están relacionadas con los sistemas de justicia penal.



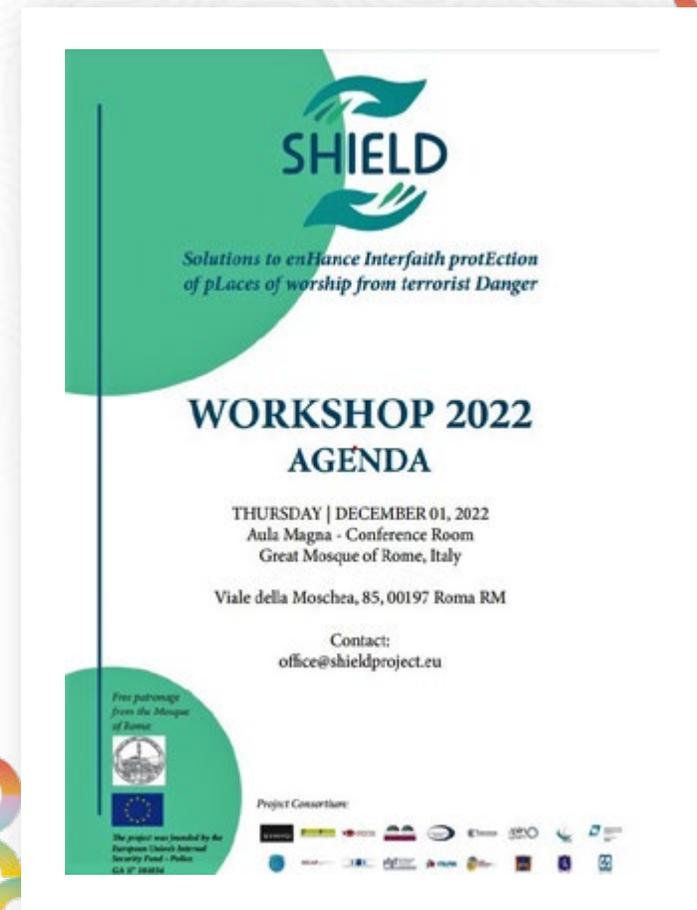
El 24 de febrero se realizó el lanzamiento oficial del proyecto MIRAD, con la conferencia virtual *La continuidad en los programas de antirradicalización: el enfoque de MIRAD*, donde se presentó el proyecto y sus principales objetivos. En esta conferencia las y los expertos invitados compartieron experiencias desde una perspectiva amplia y destacando diferentes aspectos sobre la radicalización.

## SHIELD

### Soluciones para mejorar la protección interconfesional de los lugares de culto ante acciones terroristas

El proyecto europeo SHIELD empieza a trabajar en la protección interconfesional de los lugares de culto el 25 y 26 de enero, cuando se dieron cita representantes de las 17 organizaciones de 9 países europeos, entre ellas la Fundación Euroárabe, que conforman el consorcio del proyecto europeo SHIELD.

En esta primera reunión, celebrada en formato virtual, se puso en marcha este nuevo proyecto financiado por el Fondo de Seguridad Interior de la Unión Europea-Policía, proyecto que, con un periodo de ejecución de dos años, tiene como objetivo proteger los lugares de culto cristianos, judíos y musulmanes, de ataques terroristas en 11 países de la Unión Europea. Para ello, SHIELD se propone mejorar la cooperación entre actores públicos y privados, crear conciencia sobre el peligro del terrorismo y desarrollar metodologías y soluciones nuevas, o actualizar las existentes, para proteger los lugares de culto y mitigar los efectos de los ataques.



El 1 de diciembre el proyecto SHIELD realizó en Roma un **simposio sobre "Protección de Espacios Públicos"** en el que se realizó una presentación pública del proyecto, con los resultados alcanzados y objetivos a implementar a representantes de diferentes confesiones religiosas, profesionales y expertos del sector de la seguridad y representantes de la Comisión Europea, del Parlamento italiano y del Vaticano. También se presentaron proyectos de naturaleza análoga a SHIELD

## MIICT

### Servicios Públicos para la Migración basados en las tecnologías de la información y la comunicación (TIC)

El 26 de enero se celebró la conferencia final del proyecto MIICT sobre integración de personas migrantes y refugiadas. Con ella concluyó este proyecto europeo en el que durante dos años han venido trabajado organizaciones e instituciones de nueve países europeos, entre ellos la Fundación Euroárabe.

La conferencia reunió a miembros del consorcio del proyecto y expertas y expertos externos que trabajan en el campo de la migración, la integración y la digitalización, quienes, a lo largo de las distintas sesiones de la conferencia, presentaron los desafíos y soluciones que surgen en la creación conjunta de soluciones TIC que puedan ayudar a la integración de las personas migrantes, solicitantes de asilo y refugiadas.



Los temas de los distintos paneles incluidos en el programa de la Conferencia, abordaron la co-creación; la investigación basada en la evidencia y el trabajo de campo que el proyecto MIICT ha desarrollado en distintas ciudades de España, Chipre e Italia, así como las soluciones tecnológicas desarrolladas y su sostenibilidad.

## STAND-UP

### Lucha contra los delitos de odio en la Unión Europea.

El 2 de febrero iniciaron los socios del proyecto STAND-UP sus trabajos desde España, Francia, Grecia e Italia, trabajos que durante dos años tienen como objetivo principal mejorar la cooperación entre distintos organismos, en la lucha contra los delitos de odio mediante el diseño, desarrollo e implementación de un nuevo modelo interinstitucional dirigido por autoridades públicas.

El modelo a desarrollar por STAND-UP, proyecto financiado por la Dirección general de Justicia y Consumidores de la Comisión Europea, comprende herramientas tecnológicas que permitan mejorar el seguimiento de los discursos y delitos de odio, así como el intercambio de datos entre los distintos organismos; una definición establecida de delitos de odio; dos modelos para denunciar los delitos de odio (para las fuerzas del orden y para las organizaciones sociales) y un manual interinstitucional para el apoyo a las víctimas.



STAND-UP utiliza técnicas y herramientas de Inteligencia de Fuentes Abiertas (OSINT) de tal manera que las autoridades públicas y las organizaciones de la sociedad civil, puedan identificar áreas de intervención, grupos en riesgo, así como los sentimientos de odio expresados a través de internet. En este proyecto se llevan a cabo formaciones para actores relevantes, como organizaciones sociales (OSC), fuerzas del orden (LEA), miembros de la fiscalía y la judicatura, con la intención de que puedan implementar las herramientas y mecanismos desarrollados en el marco del proyecto y con apoyo de la realidad virtual.

## ‘Contra los delitos de odio’, seminario de STAND-UP en el Parlamento Europeo

El 28 y 29 de septiembre, se celebra en el Parlamento Europeo (Bruselas) el seminario “Contra los delitos de odio” organizado por el proyecto europeo STAND UP. El objetivo de este evento es encontrar una definición europea común sobre “crimen de odio” y para analizar medidas que puedan contrarrestar este discurso de odio.

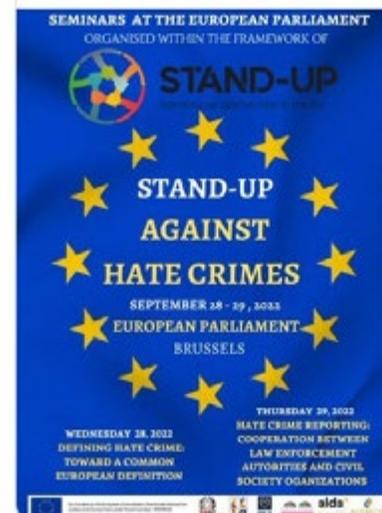
El seminario también abordó una descripción general de los resultados obtenidos en los grupos focales desarrollados por el proyecto STAND UP sobre delitos y discursos de odio realizados en Grecia, Italia y España, así como se realizaron propuestas de procedimientos de denuncia estandarizados, incluido el uso de tecnología para denunciar, investigar, enjuiciar y prevenir (RIPP) discursos y delitos de odio en el marco de la cooperación multiinstitucional y el modelo de asistencia a las víctimas del más alto nivel.

Al seminario acudieron expertos y expertas de los ámbitos jurídico, policial, de las OSC (organizaciones de la sociedad civil), de las ONG, académicos y responsables de la elaboración de políticas de diferentes países europeos.



Grupo INTER @GrupolINTERu · 30 sept. \*\*\*  
Gracias a la invitación de @FundEuroAraba, nuestro compañero @alber\_lm, investigador predoctoral de @EducacionUNED y @eiduned, ha participado en el evento del proyecto @StandUpEu celebrado en el Parlamento Europeo durante los días 28 y 29 de septiembre 🇪🇺 🇵🇪

Fundación Euroárabe @FundEuroAraba · 28 sept.  
■ Hoy se habla en @EuroParl\_EN de #DelitosdeOdio en los seminarios organizados por @StandUpEu, proyecto en el que participa @FundEuroAraba  
⚡ Miér. 28: “Definir los delitos de odio”  
⚡ Jueves 29: “Denuncia de delitos de odio”  
▶ [bit.ly/3dJA8uA](https://bit.ly/3dJA8uA)



## Reunión del Consorcio de STAND UP

En el marco de la reunión, celebrada en Trento el 13 y 14 de octubre, se presentaron los resultados del proyecto STAND UP para el periodo abril- octubre de 2022.

Dentro del paquete de trabajo 2 sobre monitorización del odio, se presentaron los primeros resultados del monitoreo automatizado del entorno online a través de inteligencia de fuentes abiertas (OSINT), se ofreció una guía de uso para las entidades del consorcio y se debatieron ideas sobre cómo aplicar esta herramienta al contexto regional/ nacional de los países que participan en el Consorcio (Grecia, Italia, España) a la luz de los resultados de los grupos de discusión focales organizados en estos tres países.

Para la consecución de los objetivos marcados, se realizó una encuesta para recoger los procedimientos de denuncia, métodos y datos utilizados en la gestión de los delitos de odio en Grecia, Italia y España. Asimismo, se organizó un seminario con personas expertas en el Parlamento Europeo (Bruselas) orientado a analizar los resultados obtenidos en los grupos focales desarrollados por el proyecto STAND UP y realizar una propuesta de procedimientos de denuncia estandarizados.



## Reunión de la RAN sobre delitos de odio Berlín

El 5 y 6 de diciembre en Berlín, se celebró la reunión de la RAN (**Radicalization Network UE**) reunión desarrollada por el grupo de trabajo de Salud Mental de la RAN que abordó el tema de "El 'cómo' y el 'Por qué' de los delitos motivados por el odio y las implicaciones para los profesionales del ámbito la salud mental.

A esta reunión fueron invitados profesionales de la salud mental, fuerzas de seguridad, psicólogos, autoridades locales y trabajadores sociales, para examinar la perspectiva de las víctimas y los autores cuando se trata de delitos motivados por el odio y para compartir ideas y experien-

cias sobre cómo y cuándo pueden intervenir los profesionales de la salud mental.

El objetivo de esta reunión se centró en reunir ideas sobre el impacto psicológico de los delitos de odio en las comunidades y los individuos y el papel de las y los profesionales de la salud mental para hacer frente a este impacto.

En esta reunión la **Fundación Euroárabe participó en el panel "Hate crime: The What"** con la presentación del Proyecto STAND UP- luchando contra el odio: definición, monitorización, denuncia de los delitos de odio e impacto sobre las víctimas.

## BIGOSINT

### Contrarrestar la Trata de Seres Humanos mediante el análisis de Big Data y de Inteligencia de Fuentes Abiertas.

El 27 de enero se celebró la primera reunión de trabajo del nuevo proyecto europeo, BIGOSINT, proyecto financiado por el Fondo Interior de Seguridad – Policía, de la Comisión Europea en el que participa la Fundación Euroárabe junto a dos socios más de Alemania e Italia.

BIGOSINT se presenta como una extensión de UNCHAINED, proyecto europeo en el que también trabaja la Euroárabe desde el año pasado. En este nuevo proyecto se plantea como objetivo desarrollar y testar herramientas avanzadas, basadas en la inteligencia artificial, que permita mejorar las investigaciones existentes sobre la Trata de seres humanos a través de internet, centrándose en los diversos roles que desempeña el entorno cibernético en la cadena de la Trata.

El Informe GLOTIP 2020 de la Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) destaca que el uso de internet se ha integrado en el modelo de trata de personas,



facilitando el acceso a un mayor número de víctimas y a su captación, permitiendo a su vez el anonimato de los perpetradores y especuladores y la opacidad de las transacciones financieras que realizan.

## BIGOSINT y STAND-UP

### Jornadas de realidad virtual

Aunando las necesidades de los proyectos BIGOSINT Y STAND-UP, el 10 de mayo se desarrolló en la Fundación Euroárabe unas jornadas de realidad virtual y de coordinación de ambos proyectos europeos.

Una importante agenda de trabajo se desarrolló durante dos días, 10 y 11 de mayo, en estas jornadas organizadas por los consorcios de ambos proyectos. El objetivo de esta jornada fue trabajar en la formación y la coordinación de las pruebas piloto que se desarrollarán, compartiendo las herramientas y plataformas de estos dos proyectos financiados por la Comisión Europea, el proyecto BIGOSINT, cuyo objetivo es contrarrestar la Trata de Seres Humanos mediante el análisis de Big Data e Inteligencia de Fuentes Abiertas (OSINT) y el proyecto STAND-UP que centra sus trabajos en la lucha contra el odio en la Unión Europea.

En esta formación desarrollada en Granada, se permitió a las y los participantes la comprensión de la metodología de formación que ambos proyectos aplicarán durante su desarrollo. Con esta actividad conjunta se



ha buscado abrir el camino a nuevas colaboraciones con otros proyectos financiados por la Unión Europea, todos aquellos que comparten un enfoque similar en cuanto a la investigación y metodologías de formación, así como de beneficiarios y del uso de inteligencia de fuente abierta.

## UNCHAINED y BIGOSINT

### Jornada internacional sobre Trata de Mujeres y de la Infancia

Con formato presencial y virtual se celebró la jornada internacional “Nuevos escenarios en la trata de mujeres y de la infancia: el ciberespacio y el conflicto en Ucrania”, organizadas en el marco de las acciones desarrolladas en los proyectos europeos UNCHAINED y BIGOSINT, en los que trabaja la Fundación Euroárabe.

La Jornada, que se inauguró con la presentación de la Estrategia Andaluza contra la Trata de Mujeres y Niñas con fines de explotación sexual 2021-2024, aprobada por la Junta de Andalucía, se organizó en base a tres mesas de debate.

En la primera mesa se abordó el tema de la “Trata de mujeres y niñas en el ciberespacio. Amenazas de las redes de trata a la población desplazada desde Ucrania”, en la segunda el debate se centró en la “Protección internacional y trata: retos y avances” y en la tercera y última fue el “*Régimen especial de protección temporal y sistema de acogida de personas ucranianas desplazadas*”.



Estas jornadas se han organizado por la Fundación Euroárabe, la Facultad de Relaciones Laborales y el Departamento de Derecho internacional privado de la Universidad de Granada y con la colaboración del Instituto Andaluz de la Mujer y Universidad Siglo 21 de Argentina.

## PAVE

# Prevención y tratamiento del extremismo violento mediante la resiliencia comunitaria en los Balcanes y región MENA

Del 22 al 24 de febrero, se celebró en París un encuentro de trabajo del proyecto europeo PAVE, donde se dieron cita los diferentes miembros del consorcio de distintos países de la región MENA (Norte de África y Oriente Medio), Europa occidental y sureste europeo, para presentar las conclusiones de las investigaciones de campo que se han llevado a cabo en este último año, sobre los factores de riesgo y la resiliencia frente al extremismo violento.

En el proyecto PAVE, financiado por el programa europeo Horizonte 2020 y en el que participa la Fundación Euroárabe junto a otros 13 socios, centra sus trabajos en orientar las políticas de prevención del extremismo violento de la Unión Europea, con una especial atención especial



a la evaluación de las iniciativas y medidas preventivas que existen para mejorar la resiliencia de la comunidad en cuatro áreas temáticas: la interrelación entre los extremismos religiosos, políticos y étnicos; la interacción entre instituciones religiosas y estatales; las narrativas de (des)radicalización y las interacciones transnacionales, incluido el impacto en y desde Europa.

## HOPE

### Iniciativa de prevención holística de la radicalización. Reunión en Noruega.

El proyecto europeo HOPE viene desarrollando una red para la formación continua y el intercambio de conocimientos sobre la prevención de la radicalización en los Balcanes y países del sur y del este de Europa.

Dentro de las acciones que está llevando a cabo, los socios de este proyecto se reunieron del 31 de marzo al 1 de abril, en el Centro Universitario del Servicio Correccional Noruego (KRUS) en Lillestrom, Noruega.

Durante la reunión los miembros de HOPE conocieron los proyectos internacionales del KRUS, organización de referencia a nivel internacional en materia de reinserción de personas que cumple condena en establecimientos penitenciarios. También presenciaron parte de las actividades prácticas de formación, conversaron con estudiantes y docentes del grado universitario dedicado a personas que quieren trabajar en el contexto penitenciario y visitaron los espacios de formación y entrenamiento y la biblioteca de este centro.



El proyecto HOPE, en el que participa la Fundación Euroárabe, está dirigido por IPS- Innovative Prison Systems, y está financiado por Islandia, Liechtenstein y Noruega a través del Fondo de Subvenciones de la AEMA y Noruega para la Cooperación Regional.

## HOPE – Talleres Temáticos Transnacionales en Serbia y Bulgaria

El proyecto HOPE desarrolla una red para la formación continua y el intercambio de conocimientos en los países de los Balcanes, del sur y del este de Europa. Con este objetivo se llevó a cabo su **6º Taller Temático Transnacional**, el 1 de junio en la capital de Serbia, **Belgrado**. En él se convocó a múltiples profesionales y expertos clave en la prevención del extremismo violento, incluidos socios del proyecto y participantes que ya están involucrados en la *Red de Radicalización de HOPE*.

El taller se centró en Serbia, país que forma parte del ámbito de acción geográfica de la red del proyecto HOPE, en su misión de crear un Centro Europeo de Aprendizaje sobre radicalización y aumentar el conocimiento y las habilidades de los profesionales en este campo.

HOPE ha dedicado un apartado específico a este país, con el fin de profundizar en las tensiones interétnicas y los desafíos de polarización y discutir los desafíos que plantea la atmósfera regional y nacional, centrándose en sus implicaciones en el sistema de justicia penal.

Unas semanas más tardes, el 15 de junio, se celebró el **7º Taller Temático Transnacional**, en esta ocasión en la capital de

**Bulgaria**, Sofia. En este taller se abordó *“La situación de la radicalización y el extremismo en Bulgaria: enfoques y consecuencias para la seguridad, la justicia penal y los entornos comunitarios”*.

Eslovenia fue sede del **8º Taller sobre Enfoques sectoriales de la radicalización y el extremismo violento**. Celebrado el 8 de julio contó, entre otros, con las intervenciones de Emanuel Banutai, subsecretario y experto en afrontamiento de extremismo violento de la administración eslovena de libertad condicional y conductor de este nuevo taller de HOPE, quien trató el tema de las **‘Perspectivas macro, meso y micro de la P/CVE en la justicia penal’**.



## El proyecto HOPE, de prevención de la radicalización, evalúa y diseña las actuaciones a desarrollar en el nuevo periodo.

Los días 14 y 15 de septiembre se reunieron en Rimini (Italia) el Comité Directivo del proyecto HOPE. En la reunión, la segunda que desarrolla el Comité Directivo, se analizó la situación actual en la que se encuentran las distintas fases que el proyecto HOPE inició a mediados de 2020, evaluando los resultados obtenidos y las necesidades a las que se enfrentan en este nuevo tiempo.

Distintas conferencias y talleres temáticos transnacionales cumplieron las sesiones del apretado programa de trabajo de la reunión.

HOPE está hoy implementado por múltiples organizaciones europeas de investigación, académicas, servicios penitenciarios y de libertad condicional y ONG de Portugal, España, Noruega, Eslovenia, Serbia, Bulgaria y Rumania.



Esta red tiene entre sus objetivos crear una red de apoyo, de formación continua y de intercambio de conocimientos en los países de los Balcanes, el sur y el este de Europa, así como la creación de un centro de aprendizaje europeo sobre radicalización y extremismo violento.

## MEDEA

### Red de profesionales para la seguridad de la región del Mediterráneo y el Mar Negro

Investigadores y profesionales de la seguridad se reunieron para intercambiar soluciones sobre la gestión de flujos migratorios en el seminario (online) que organizó la Fundación Euroárabe en su sede el 3 de mayo, en el marco del proyecto europeo MEDEA.

Este proyecto, financiado por el programa Horizonte 2020, tiene como establecer y desarrollar una red regional de profesionales y otros actores, relacionados con la seguridad en la región del Mediterráneo y el Mar Negro.

La Fundación Euroárabe, miembro del consorcio de MEDEA, viene coordinando la primera área temática de este proyecto, la relativa a la *Gestión de flujos migratorios y solicitantes de asilo*, en la cual se han identificado varias brechas de capacidad. En este sentido, el seminario organizado por la Euroárabe, permitió conocer nuevas herramientas capaces de resolver estas carencias en el ámbito de las migraciones en el Mediterráneo.



## RETOPEA

### Tolerancia religiosa y Paz

La Universidad de Varsovia acogió el 16 y 17 de mayo la conferencia internacional *Tolerancia religiosa y paz*, de RETOPEA, proyecto europeo financiado por el programa Horizonte 2020 en el que participa la Fundación Euroárabe junto a otros 10 socios, entre ellos, la Universidad de Granada.

Durante la Conferencia se recapitularon las distintas actividades de investigación que se han llevado a cabo en el seno de este proyecto, como son las realizadas en torno al diálogo interreligioso, las políticas culturales y políticas educativas y la representación pública de lo religioso.

En el marco de esta conferencia se presentó el monográfico *Religious diversity in Europe: mediating the past to the Young*, editado por la profesora de la Universidad de Granada, Elena Arigita y los profesores Riho Altnurme, de la Universidad Tartu de Estonia y Patrick Pasture de la universidad belga de KU Leuven.

La conferencia incluyó también la presentación de los los docutubes realizados en



el marco de RETOPEA, cortometrajes inspirados en los clippings recoletados por este proyecto, así como la edición de un volumen sobre el uso de los clippings con fines educativos, *Religious diversity, toleration and peace-making in past and present. Beyond the stereotypes*.

RETOPEA inició sus trabajos en 2018, estudiando aquellas iniciativas históricas de construcción de la Paz que permitan una mejor comprensión de cómo los conflictos de índole religiosa, han sido resueltos en las diferentes tradiciones, cristiana, musulmana y judía, a lo largo del tiempo.

## Reunión del proyecto RETOPEA en Granada, en la sede de la Euroárabe

Con un formato híbrido, presencial y virtual, se celebró una de las reuniones de coordinación del proyecto RETOPEA. La reunión se realizó en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe, los días 15 y 16 de septiembre.

La reunión de Granada contó con la participación online de la conferencia organizada en Ohrid (Macedonia del Norte) en la que se discutieron las tareas formativas y de investigación que se han desarrollado en torno a las temáticas que cubre RETOPEA: diálogo interreligioso, políticas culturales, políticas educativas y representación pública de lo religioso.



## Reunión de coordinación en Macedonia del Norte.

El 16 de septiembre en la ciudad de Ohrid, en Macedonia del Norte, se celebró la reunión de coordinación de los socios del proyecto RETOPEA. En esta reunión se presentaron los últimos informes en los que se ha trabajado y se realizó una evaluación final de los resultados de este RETOPEA, al estar a finales de 2022 en su fase de finalización.

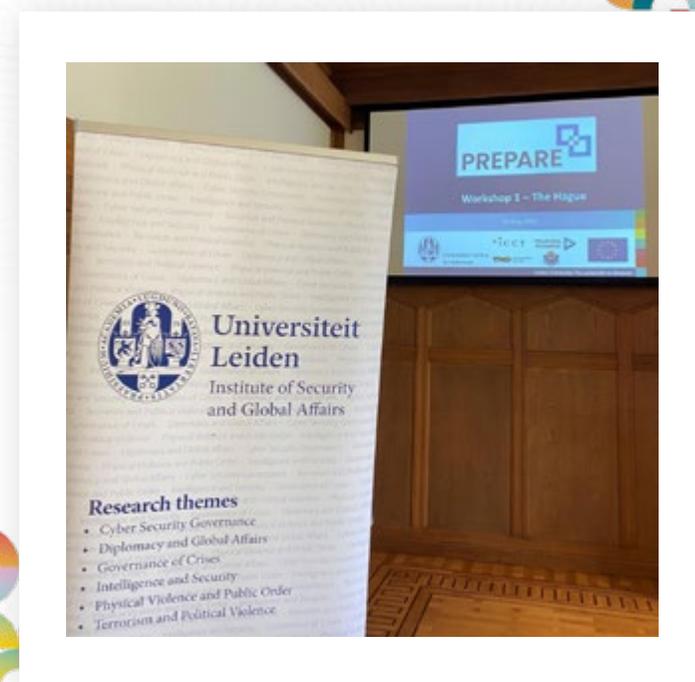
## PREPARE

### Radicalización violenta en menores y jóvenes

El 11 de mayo la Fundación Euroárabe participó en el seminario celebrado en La Haya, organizado por el proyecto europeo PREPARE que centra sus trabajos en el estudio de los efectos de la radicalización violenta en menores y jóvenes que crecen en el entorno del extremismo violento.

En este seminario se invitó a personas con una trayectoria profesional relacionada con la psicoterapia y el trabajo con jóvenes, así como personas expertas en radicalización violenta, entre ellos el investigador de la Fundación Euroárabe, Josep García Coll, experto en temas de radicalización y extremismo violento.

Durante el encuentro se contrastaron experiencias y datos sobre los riesgos específicos para menores que crecen en este tipo de entornos y las estrategias de reintegración más efectivas. También se ofrecieron ejemplos de buenas prácticas, entre otras se subrayó la efectividad de las intervenciones en las que se forma al entorno familiar



para trabajar con el menor y se recomendó el uso de mentorías entre el menor y personas de mayor edad que puedan ofrecerles modelos sociales positivos, alejados de la militancia armada del padre o la madre, al tiempo que le ofrecen nuevas posibilidades de desarrollo personal.

## PERCEPTION

### Comprender el Impacto de las nuevas tecnologías y las redes sociales en las percepciones sobre Europa en países extranjeros

Representantes del proyecto PERCEPTION de 15 países analizaron en Granada el 6 y 7 de julio, las falsas narrativas que se generan sobre Europa.

Las jornadas de trabajo se iniciaron con la bienvenida de la secretaria ejecutiva de la Euroárabe, Inmaculada Marrero, que felicitó al consorcio por los objetivos alcanzados en estos casi tres años de implementación del proyecto en los que los socios han logrado realizar con éxito el trabajo de campo en 13 países.

En el caso de la Fundación Euroárabe, socio del proyecto, se logró llevar a cabo la investigación en Marruecos de modo remoto, dada la situación generada por la pandemia del Covid19. A pesar de que esta tarea ha sido especialmente exigente, Inmacu-



lada Marrero subrayó que la Euroárabe ha aportado la información necesaria para la fase de análisis, obteniendo unos importantes resultados.

Marrero expresó el compromiso de la Fundación Euroárabe por seguir trabajando en el resto de las actividades en curso, que están progresando de un modo satisfactorio, como es el caso del modelo de enfoque multidimensional, la plataforma web, las actividades de difusión e impacto, así como las recomendaciones de políticas públicas que el proyecto tiene marcado entre sus objetivos.

## RADICALIZACIÓN Y EXTREMISMO VIOLENTO

### 7º conferencia internacional sobre Radicalización y Extremismo Violento

Del 23 al 25 de mayo se desarrolló en Granada la Conferencia internacional *"Investigación sobre la Prevención y el Afrontamiento del Extremismo Violento"* organizada por el Centro Internacional de Excelencia para la Prevención y el Afrontamiento del Extremismo Violento (HEDAYAH) de Emiratos Árabes y la Fundación Euroárabe y patrocinada por el Gobierno de España.

Inaugurado por la Rectora, las Embajadoras de Emiratos Árabes Unidos y Barein y el ministro plenipotenciario y miembro por España del Coreper II, la Conferencia centró sus debates en dar respuesta a las amenazas y desafíos terroristas y del extremismo violento actuales y en evolución, se celebró esta séptima edición, en versión presencial y virtual, con una asistencia cercana al cen-



tenar de invitados e invitadas, entre los que figuraban expertos e investigadores en la materia, formuladores de políticas y profesionales de todo el mundo

Durante tres días la conferencia abordó distintas temáticas que afectan al análisis de la situación actual y de futuros escenarios, tales como: las implicaciones del COVID-19

en este tipo de actores extremistas; el papel de Internet y las nuevas tecnologías; los efectos del cambio ambiental en el extremismo violento; la lucha contra los grupos extremistas de inspiración ideológica; cómo abordar el aumento de la derecha radical; el género y la juventud en la prevención y lucha contra el extremismo violento, entre otros temas destacados.





## NOS LLAMAN CALLE: RAP / GRAFITI / FOTO CALLEJERA

NOS LLAMAN CALLE es el proyecto desarrollado del 17 de marzo al 15 de abril por la Fundación Euroárabe y la Red Euromediterránea Anna Lindh con la colaboración del Instituto Europeo del Mediterráneo de Barcelona, IEMed y el Ayuntamiento de Granada, a través de su Consejería de Juventud.

El proyecto, dirigido a jóvenes de Granada que ha tenido como objetivo generar espacios de diálogo e intercambios en torno a la diversidad a través del arte callejero como lenguaje universal: foto callejera, rap y grafiti.

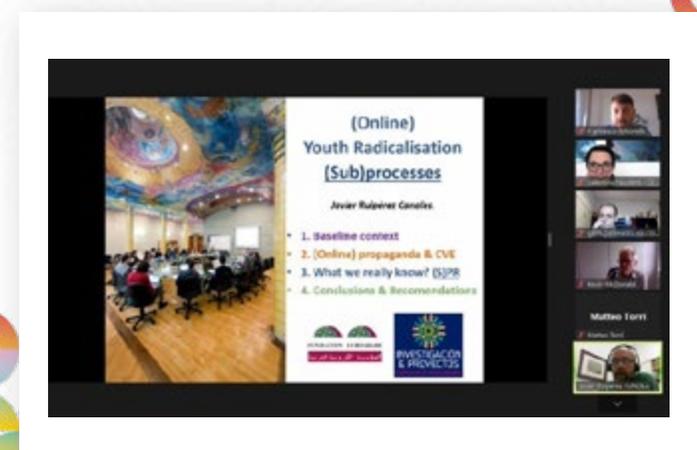
NOS LLAMAN CALLE es una iniciativa cultural que entiende las calles como un espacio de diversidad e interculturalidad, en el que se han programado distintas iniciativas incluidas en un programa en el que se dan cita tres herramientas de expresión artística vinculadas a la calle: la fotografía callejera, el rap y el grafiti.

Con todas estas actuaciones se busca dar visibilidad, a través de la creatividad y el talento de las y los jóvenes que con su pluralidad y riqueza de mensajes, contribuyen a desacreditar los discursos de odio y extremismos discriminatorios y violentos, convirtiendo la calles de la ciudad de Granada en epicentro-portavoz de las 'buenas artes' de ellas y ellos.

## La Euroárabe participa en el Seminario sobre monitorización de redes sociales y radicalización juvenil

El jueves 30 de junio la Fundación Euroárabe participó en el seminario sobre herramientas digitales y lucha contra el extremismo y la radicalización en internet organizado por el Grupo de Sistemas Inteligentes de la Universidad Politécnica de Madrid en el marco de las actividades del proyecto europeo H2020 PARTICIPATION.

El seminario, organizado por el Grupo de Sistemas Inteligentes de la Universidad Politécnica de Madrid, es parte del **proyecto europeo PARTICIPATION**, proyecto centrado en explorar experiencias contemporáneas de extremismo y radicalización y proponer acciones políticas y herramientas digitales concretas para empoderar a las personas. Así el consorcio internacional que desarrolla este proyecto del programa europeo Horizonte2020, busca desarrollar e identificar nuevos enfoques para la investigación y el diseño preventivo en materia de radicalización y extremismo violento.



En esta sesión se ha permitido analizar la radicalización online y las herramientas tecnológicas para combatir este fenómeno. Javier Ruipérez, director del Departamento de Investigación y Proyectos de la Fundación Euroárabe, repasó durante su intervención el conocimiento existente sobre los procesos de radicalización y como estos puede ser útiles para prevenir los procesos de polarización, radicalización y extremismo violento entre los jóvenes.

## GRUPO DE ESTUDIOS MULTIDISCIPLINARES PARA LA INCLUSIÓN SOCIAL - GEMIS

El recientemente creado grupo de estudios GEMIS ha desarrollado una intensa actividad de investigación en paralelo al desarrollo de los proyectos y en torno a las dos líneas principales: Investigación en Sociedades, Derechos Humanos, Diversidad Cultural y Migraciones y la otra línea, Investigación en Radicalización, Prevención y Seguridad.

Entre los principales resultados del Grupo de Investigación GEMIS, se destacan algunas de las publicaciones científicas y libros que han visto la luz en este primer semestre de 2022.:

- **Marrero Rocha, I. & Ruipérez Canales, J. (2022).** *“From financing needs to criminal terrorism: The role of terrorist financing in crime-terror relations”*, Oñati Socio-Legal Series.
- **Lobato, R. M., Ruipérez, J., & Marrero, I. (2022).** *“Strategies for Preventing Radicalisation: An Insight from Practitioners”* Point of View. Journal of Peacebuilding & Development.
- **Bueso Izquierdo, P. Ruipérez Canales, J. & González Riera, J.M. (2022).** *“The challenges of co-design and co-creation for migrant integration: A case in Andalusia”*. Book Chapter in edited volume Akhgar, B, Hough, K.L, Abdel-Samad, A, Bayerl, S & Karakostas, T. (Eds) Information and Communications Technology in Support of Migration. Springer, Geneva
- **Muelas, R., Ruipérez Canales, J. & Marrero Rocha, I. (2021):** *“Profesionales y prevención de la radicalización. Modelos psicoeducativos de intervención en el aula”* Capítulo de libro en: García Vita, María del Mar; Amaro Agudo, Ana; Burgos Jiménez, Rubén y Moles López, Elisabet (Coords.): Acción social y educativa para la inclusión y reinserción desde el contexto penitenciario. Ediciones Pirámide. (2021) – En fase de impresión–
- **Muelas Lobato, R. Y Garcia Coll, J. (2022)** *“La encrucijada entre la radicalización y la desradicalización. Teorías, herramientas y aspectos aplicados”*. La Catarata de los Libros, Madrid.



# Formación



## 8ª edición del Diploma de Gestión de ONL

El Diploma en Gestión de Organizaciones No Lucrativas (ONL) ofrece desde hace ya ocho años, unos estudios que han supuesto toda una novedad en Oriente Medio, siendo la primera formación que sobre esta materia se imparte en Arabia Saudí.

Hace ya ocho años que la Fundación Euroárabe, en colaboración con la Fundación de Arabia Saudí, 'Princesa Al-Anoud', puso en marcha esta formación que se imparte en régimen semi-presencial en las ciudades de Riad y Granada, con una duración de 300 horas lectivas.

El Diploma de Gestión de ONL, dirigido al personal directivo y técnico de organizaciones del tercer sector de los países del Golfo, cuenta como objetivo mejorar la capacidad del alumnado en el desarrollo de los servicios sociales que llevan a cabo sus organizaciones, a través de la transferencia de las buenas prácticas, el conocimiento de los cambios a adoptar en la gestión así como el diseño de los programas sociales e identificación de las debilidades institucionales que puedan tener en sus organizaciones.



Entre enero y junio de este 2022 se han llevado a cabo 5 seminarios presenciales en la capital saudí, Riad. Paralelamente a estos, se ha desarrollado una fase online durante la cual el alumnado ha trabajado los contenidos, con el apoyo del material didáctico y tutorías permanentes del profesorado. La última fase del diploma se desarrolla en todas sus ediciones en Granada, este año en el mes de octubre.

En sus distintas ediciones han pasado por este Diploma hombres y mujeres de Arabia Saudí, Bahrein, Emiratos Árabes, Siria, Yemen o Kuwait. Todos ellos y todas ellas han mejorado considerablemente en sus carreras profesionales, repercutiendo su formación en un mejor posicionamiento en sus organizaciones, administración pública o en la creación de nuevas entidades sociales en sus respectivos países.



## 3ª edición del Diploma de Gestión del Endowment

Con un programa completo con conferencia, talleres, visitas a instituciones y organizaciones se desarrolló del 26 al 30 de septiembre en la sede de la Euroárabe en Granada, la fase final del “Diploma Euroárabe de Gestión del Endowment (Waqf)” que, en su tercera edición, organiza la Fundación Euroárabe y la Fundación saudí “Princesa Alanood”, con la colaboración de instituciones y organizaciones españolas y expertos de distintas universidades.

Este novedoso Diploma es fruto de la colaboración que desde hace una década vienen desarrollando las fundaciones Euroárabe y Princesa Al Anood, y de la que han salido distintos programas y actuaciones, el más destacado es el ‘Diploma Euroárabe de Gestión de entidades no lucrativas’ para alumnado de la península arábiga, que cuenta en estos momentos con ocho ediciones y que ha supuesto toda una novedad en este sector al ser la primera formación que sobre esta materia se ha impartido en los países de Oriente Medio.

El Diploma, que se celebra en sus cuatro primeros seminarios en la ciudad saudí de Riad y el quinto en Granada, cuenta con la colaboración de expertos de distintas universidades y colegios profesionales, así como de instituciones y organizaciones españolas



Fundación Euroárabe  
@FundEuroArabe

Hoy clausuramos nuestra 3ª edición del Diploma de Gestión de #Endowment @FundEuroArabe @AlanoodOrg

⚡ Nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones que han participado y muy especialmente a todo el alumnado que ha convivido con nosotr@s esta semana.

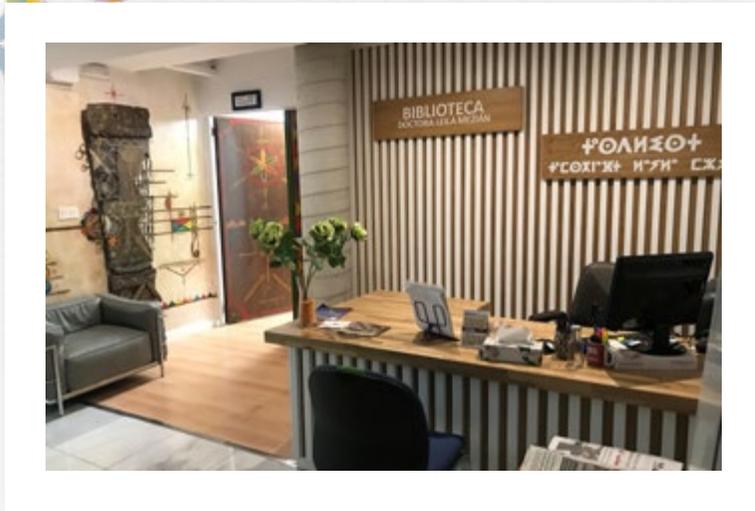


2:21 p. m. - 30 sept. 2022

que participan en el programa formativo, con conferencias, talleres y visitas a sus distintas sedes para conocer de primera mano el trabajo que éstas desarrollan.

Las organizaciones que participan en esta edición son Cruz Roja, Fundación Carlos Ballesta, Fundación Zayas, Fundación IESE, la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios y la Fundación La Caixa.

## Talleres Educativos 'PUENTE ENTRE CULTURAS'



La Biblioteca Dra. Leila Mezian de la Fundación Euroárabe desarrolla un programa de talleres donde la música, la caligrafía o las artes plásticas, sirven de fuente de conocimiento de las culturas de la región MENA (Oriente Medio y Norte de África).

Los talleres que se ofrecen son cursos presenciales que consisten en un acercamiento práctico y lúdico a las diferentes manifestaciones artísticas y culturales árabes y amazighes (beréber) así como de herencia cultural andalusí en la Península Ibérica.

Estos talleres de iniciación, dirigidos al alumnado de colegios e institutos, y al público en general son: yeseería ornamental; escritura tifinagh; escritura árabe y música amazigh

# Congresos, seminarios y conferencias



## Ciclo de ‘Diálogos con...’

### “Diálogos con...” sobre Afganistán

La Fundación Euroárabe retomó su sección de “Diálogos con...” para hablar de la actualidad de Afganistán con un experto en este país, el Coronel Javier Ruiz Arévalo, con el que conversó el profesor de la UGR y vicesecretario de la Euroárabe, Antonio Sánchez Ortega.

La retirada de Afganistán el verano pasado supuso el fin de la participación occidental en un conflicto internacional que se mantiene vigente desde la década de los setenta del siglo pasado.

El cierre informativo provocado por la vuelta de los talibán al poder y las demandas propias de la actualidad informativa han hecho caer en el olvido la situación del país asiático. Aunque ahora quede lejano, occidente y también nuestro país han trabajado y sufrido importantes pérdidas de vidas humanas tratando de mejorar las condiciones de vida de la población afgana.

Esta actividad, desarrollada el 19 de abril, se pudo seguir tanto de forma presencial en la sede de la Euroárabe como a través del canal de Facebook de la Fundación.





### En “Diálogos con...” Hablamos sobre la guerra de Ucrania

La invasión de Ucrania por parte de Rusia ha sido el último hito en una cadena de desencuentros entre occidente y Rusia que comenzaron a fraguarse en el momento mismo de la desintegración de la URSS.

Para analizar la actualidad e implicaciones de la invasión de Ucrania por Rusia la Fundación Euroárabe programó el 5 de mayo una nueva entrega de “Diálogos con...”. Para ello se contó con el periodista Alfonso Armada y el vicesecretario de la Euroárabe y profesor de la Universidad de Granada, Antonio Sánchez Ortega, quienes abordaron la actualidad y las consecuencias que la guerra de Ucrania tiene sobre la seguridad europea y mundial.

## “Diálogos con...” sobre la radicalización vistos desde el cine

El lunes 14 de noviembre se celebró una nueva entrega de “Diálogos con...”, en esta ocasión para abordar el tema del papel del cine en la narración de los relatos de radicalización islamista.

Para ello se contó con la participación de la cineasta Sabrina Muhate, directora y guionista de cine que se encuentra preparando una producción sobre este tema. Muhate es graduada en realización por el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC) de la Universidad Nacional Autónoma de México con la especialidad de dirección documental y Máster en escritura de guión para cine y TV en la Universidad Carlos III de Madrid, así como cuenta con cursos universitario sobre “Seguridad, terrorismo y contra-terrorismo” por la Universidad Rey Juan Carlos.

Sabrina Muhate intervino junto al catedrático de Psicología de la UGR, Humberto Trujillo y la secretaria ejecutiva y catedrática de Derecho Internacional Público, Inmaculada Marrero Rocha.

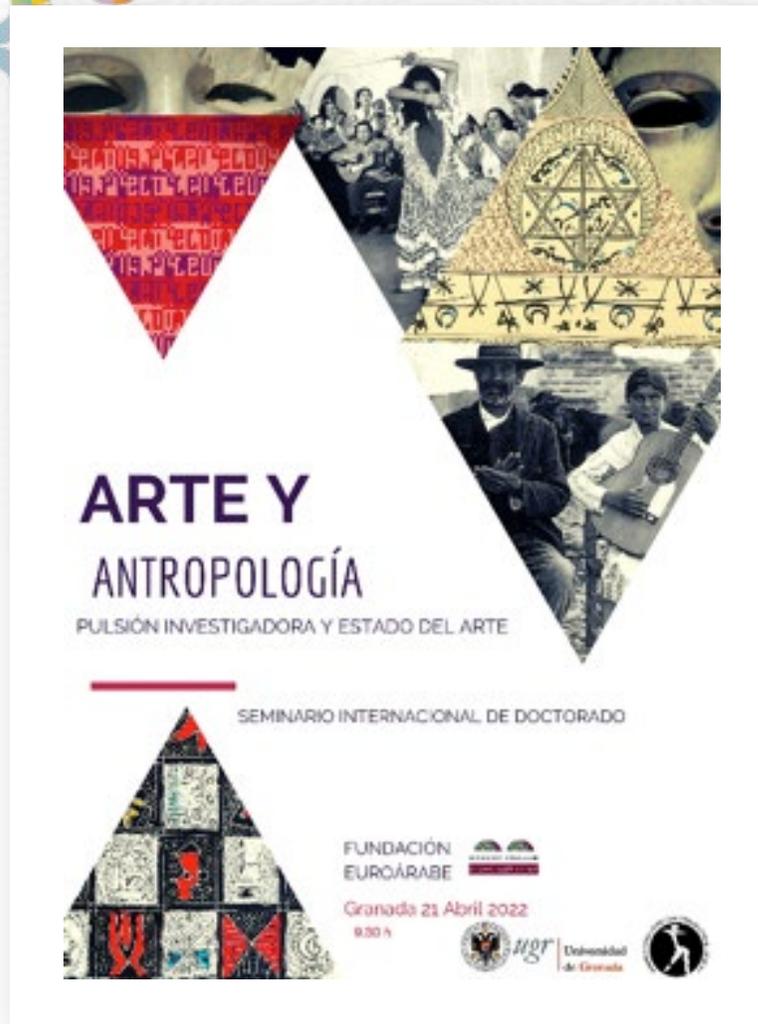


## Cineforum con el documental etnográfico ‘VANGUARDIA MARROQUÍ’

El 5 de abril la Fundación Euroárabe presentó el documental etnográfico “Vanguardia marroquí. Tras los pasos del arte contemporáneo en Marruecos (2021)” dirigida por el profesor de la Universidad de Granada, José Antonio González Alcantud y producido por el Observatorio de Prospectiva Cultural de la UGR y apoyo del Ministerio de Ciencia e Innovación de España.

Tras la proyección, la sesión continuó con una mesa redonda sobre “El arte contemporáneo en las sociedades árabes contemporáneas, como fuente de modernización política” en la que intervinieron **José Antonio González Alcantud**, director del documental y profesor de la Universidad de Granada y **José Miguel Puerta Vilchez**, profesor de la Universidad de Granada.





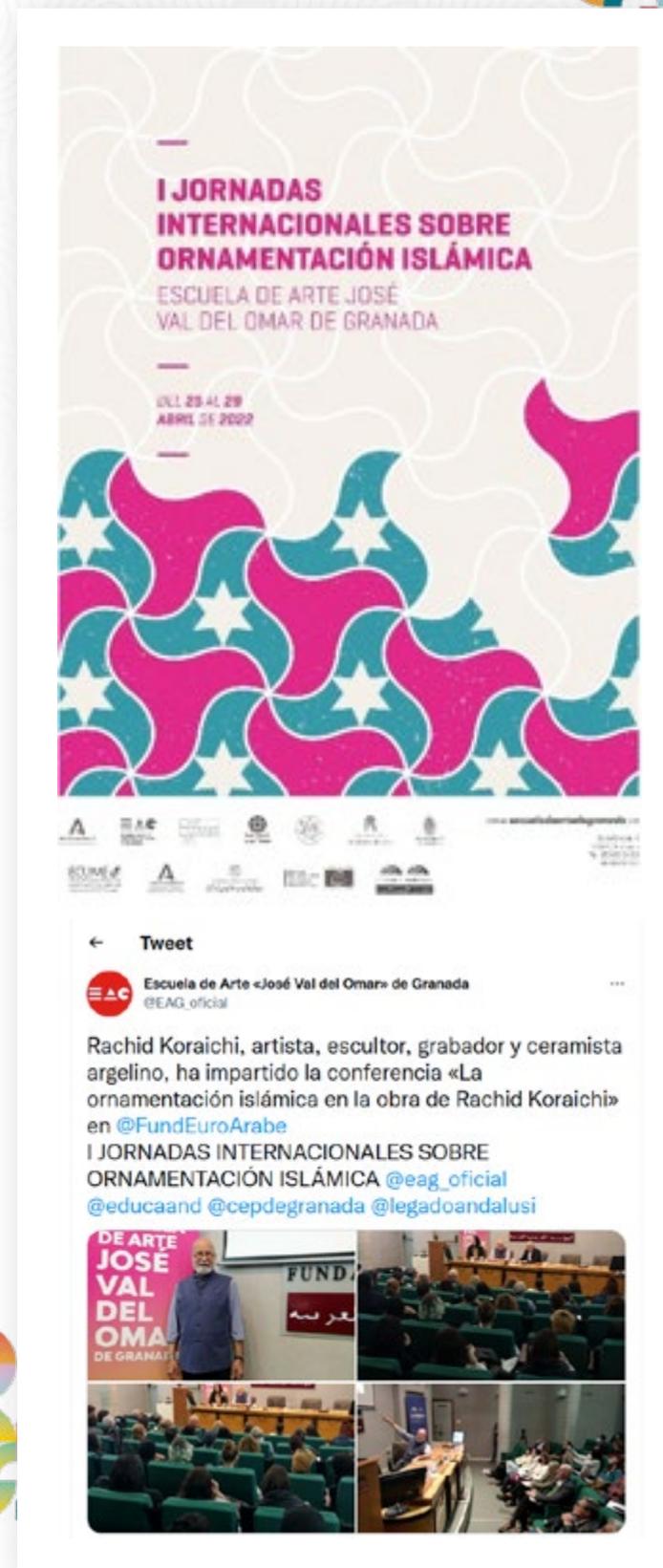
## ‘Arte y Antropología.’ Seminario internacional de Doctorado

El 21 de abril se impartió en la Fundación Euroárabe el Seminario internacional de Doctorado “Arte y Antropología. Pulsión investigadora y estado del arte” de la Universidad de Granada

## Jornadas internacionales sobre Ornamentación Islámica

Del 25 al 29 de abril se celebraron las primeras Jornadas internacionales sobre Ornamentación Islámica, organizadas por la Escuela de Arte Val de Omar de Granada, en las que la Fundación Euroárabe será una de sus sedes.

Estas Jornadas son un proyecto didáctico-cultural que, tomando como eje los estudios de ornamentación islámica en la Escuela de Arte José Val del Omar de Granada, tiene como objetivo generar sinergias entre distintas especialidades académicas, ampliando en alumnado y profesorado la base de conocimiento sobre la materia.



## VIII Foro de Coyuntura y Previsión económica de Andalucía

El 4 de marzo se celebró en la Fundación Euroárabe el VIII Foro de Coyuntura y Previsión económica de Andalucía bajo el título "Escenario internacional post COVID-19: Energía y Política Industrial". El foro, que contó con la participación de distintos expertos y expertas, se desarrolló en formato híbrido, presencial y online.



## Día internacional de la Convivencia en Paz, proyección de Nous Tous en la Euroárabe

Con motivo del Día Internacional de la Convivencia en Paz, la Fundación Euroárabe se sumó a la iniciativa de Radio Rammeen y CIHAR para difundir y suscribir la Declaración Universal de Convivencia en Paz, con la proyección del documental NOUS TOUS del director Pierre Pirard, que se pudo ver en la sede de la Euroárabe el 16 de mayo.

El documental 'Nous Tous/ Tod@s Nosotr@s' fue producido por un exprofesor que presencié los atentados del 22 de marzo de 2016 en Bruselas y que quiso con esta producción comprender, no tanto lo que puede distanciar a las personas, sino lo que puede unir las, lo que puede sanar y curar el odio hacia la otra persona, así como abolir las divisiones, incluso las que parecen insuperables.

Para ello, Pierre Pirard viajó a diferentes regiones del mundo, algunas de las cuales han vivido graves conflictos recientes. Así, en Bosnia-Herzegovina, Senegal, Líbano o Indonesia, varias personas le narraron lo que han logrado poner en marcha para poder vivir juntos y "hacer cosas juntos".



## Jóvenes del Golfo visitan Granada y se reúnen con ONG de nuestra ciudad

El 6 de junio, Día regional de la Juventud en los países del Golfo, se celebró en la Fundación Euroárabe el acto final del encuentro de jóvenes de esta región que se encuentran en España, con motivo del programa de intercambio que realizaron en nuestro país más de medio centenar de chicas y chicos de Arabia Saudí, Baréin, Emiratos Unidos, Kuwait, Omán y Qatar.

Este encuentro se enmarca en el programa anual que organiza el Consejo de Cooperación de la Juventud del Golfo cada año y que en esta edición, coordinada por el Consejo de Emiratos Árabes Unidos, han elegido España como destino de sus actividades.

En su visita a Granada, la Fundación Euroárabe y la UGR-Solidaria organizaron para este grupo de jóvenes varias acciones de voluntariado, una se centró en la recogida de basura en el río Genil y el bosque de ribera, en colaboración con las ONG Árboles contra el cambio climático y Relámpago Verde y otra actividad se desarrolló en el barrio granadino de la Cartuja, en colaboración con la Asociación de Vecinos Nueva Cartuja y la ONG Diálogo y Acción. La visita a Granada concluyó con un acto en la Fundación Euroárabe donde se les entregó la certificación de las actuaciones llevadas a cabo y se pudo degustar dulces y bebidas de la zona del Golfo.

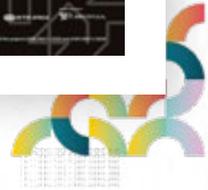


## La Fundación Euroárabe participa en la COP15 en Costa de Marfil

Hassan Laaguir, director de Cooperación de la Fundación Euroárabe, participó en la 15ª Conferencia de las Partes (COP15) de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (UNCCD) que tuvo lugar en Abiyán (Costa de Marfil) del 9 al 20 de mayo.

Los participantes de la COP15 congregados propusieron medidas concretas para frenar la desertificación. Durante las distintas sesiones se prestó una especial atención a la restauración de 1.000 millones de hectáreas de tierras degradadas para 2030, la perennidad de la utilización de las tierras frente a las consecuencias del cambio climático y los riesgos de catástrofes como las sequías, las tormentas de arena y de polvo y los incendios forestales, unos fenómenos que afectan notablemente al continente africano. También se abordó el faraónico proyecto de “La gran muralla verde”, que busca restaurar cien millones de hectáreas de tierras áridas africanas para 2030, en una franja de 8.000 km, de Senegal a Yibuti.





## 11º Congreso Ibérico de Estudios Africanos

Organizado por el Centro de Historia de la Universidad de Lisboa (CH-U. Lisboa) se celebró del 6 al 8 de julio en Lisboa el Congreso Ibérico de Estudios Africanos que en esta edición, se centró en las “Movilidades africanas en el mundo global: historia y memorias, herencias e innovaciones”. Durante el Congreso, en el que participó la Fundación Euroárabe, se constituyó la comisión coordinadora de la futura Red Ibérica de Estudios Africanos.

La investigadora de la Fundación Euroárabe, Lucía García del Moral, presentó en el Congreso una investigación en la que, bajo el título ‘Los partidos de la izquierda radical en los procesos de cambio político: el caso de Annahj Addimocrati en Marruecos’ ofrece un marco teórico para estudiar los partidos anti-sistema en regímenes de autoritarismo pluralista aplicado al partido de izquierda radical Annahj Addimocrati (vía democrática) en Marruecos.

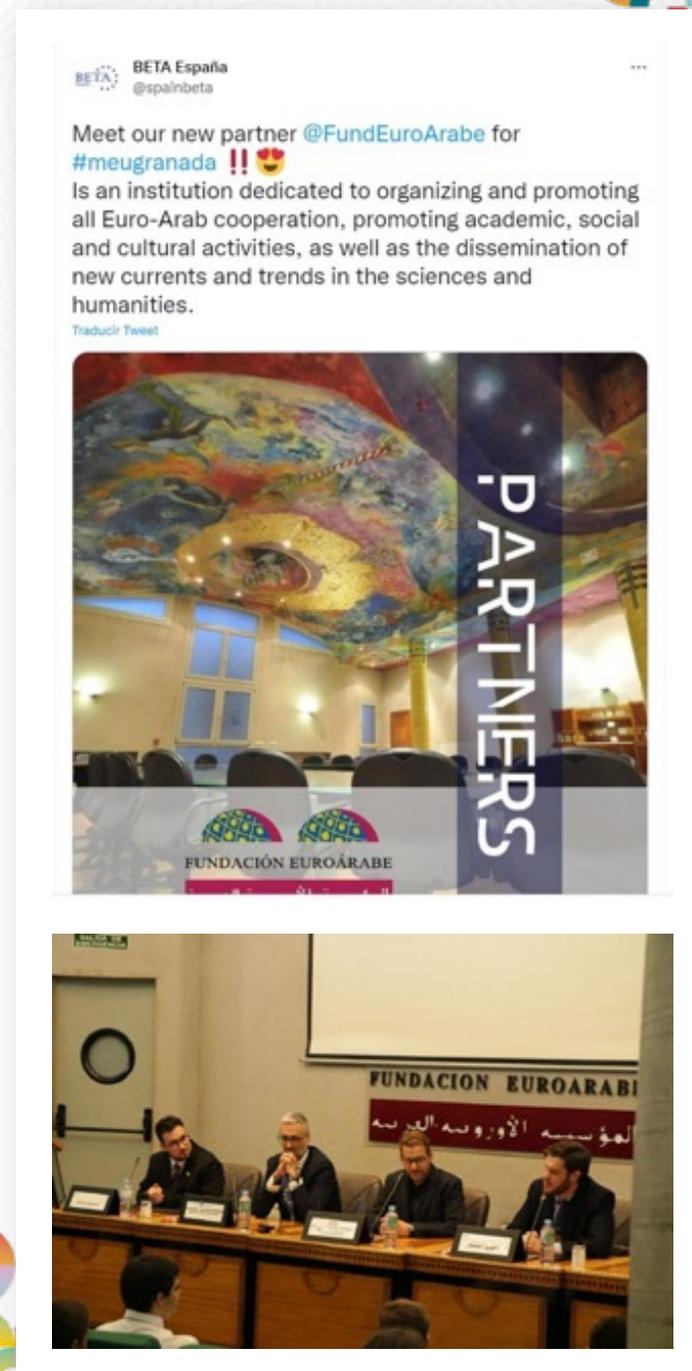
Esta 11 edición del Congreso Ibérico de Estudios Africanos se ha celebrado coincidiendo con el ecuador del Decenio Internacional para los Afrodescendientes, proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2013 con el objetivo de visibilizar el hecho de que “millones de seres humanos en todo el mundo” siguen siendo “víctimas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia” entre las que se incluyen sus manifestaciones contemporáneas, algunas de ellas violentas.

## Jóvenes de toda Europa realizan en la Euroárabe una simulación del Parlamento Europeo

MEU Granada celebró su 10º aniversario en colaboración de la Fundación Euroárabe

Del 22 al 25 de noviembre MEU Granada celebró el 10º aniversario en colaboración con la Fundación Euroárabe. Este evento, uno de los más importante que organiza Beta España a nivel internacional, consiste en una simulación que se lleva organizando desde 2011 y en el que se dan cita jóvenes de todo el continente europeo.

Este año MEU Granada ha realizado una simulación del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea tratando temas actuales como es la regulación de la privacidad online o la regulación para establecer fondos de asilo, migración e integración. En esta formación participan jóvenes que asumen distintos tipos de roles como son los de ministros, eurodiputados, periodistas, etc.



## Encuentro “Horizontes de cooperación hispano-saudí para la capacitación y el desarrollo”

La Fundación Euroárabe y la Fundación Princesa Alanood organizaron el encuentro “Horizontes de cooperación hispano-saudí para la capacitación y el desarrollo” con el objetivo de tender puentes entre las ONG e instituciones españolas con sus homólogas saudíes para abrir vías de cooperación con la Fundación Alanood.

Este encuentro tuvo lugar el jueves 13 de octubre en la sede de la Euroárabe con un programa completo en el que se abordaron temáticas como: apoyo público e institucional al sector no lucrativo; papel de las organizaciones no lucrativas en empoderar a las personas y los colectivos desfavorecidos; el partenariado y la cooperación internacional para el bienestar.

Esta actividad se realizó en el marco del “Programa Alanood y el mundo” dedicado al empoderamiento del sector no lucrativo y el fomento de su papel en la realización de los Objetivos del Desarrollo Sostenible.

مؤسسة الأميرة العنود  
@AlanoodOrg

انطلاقاً نحو مستهدفات قِيمة تعزيز دور القطاع الثالث؛ تشارك #مؤسسة\_المنود بالتعاون مع المؤسسة الأوروبية العربية برنامج #العنود\_والعالم، وسعداء بحضور ومشاركة برنامج التحول الوطني ومجموعة من الفاعلين من المجتمع الإسباني.

Traduoir Tweet

العنود العالم

اللقاء

محاوور اللقاء

- تمكين الحكومات للقطاع غير الربحي.  
حريصت المملكة العربية السعودية على تعزيز الدور الحيوي لهذا القطاع في التنمية الاجتماعية والاقتصادية وفق رؤية 2030 ضمن برنامج التحول الوطني الذي يقدم كافة الدعم والتمكين.  
أ. نجدة الخليفة  
ممثل مركز برنامج التحول الوطني
- تمكين القطاع غير الربحي للأفراد والمجتمعات.  
ساهمت منظمات القطاع غير الربحي في بناء صورة ذهنية إيجابية عن مجالها الذي فُتحت المجتمعات عبر تمكين الأفراد وتأهيلهم بالنشطة نوعية وتعتبر مساهمتهم المجتمعية.  
أ. دانييل بيريس  
فريق أوروبا - جمعية شبابية غير ربحية
- شراكة وتمكين من أجل الإنسان.  
دور المنظمات الدولية وتحالفها في تكريس الجهود وتوظيف الوسائل الفعالة لتوطيد العلاقات بغاية التنمية المستدامة بهدف دعم منظمات القطاع غير الربحي.  
د. إنعا نيكولادا  
الأسيرة التنفيذية للمؤسسة الأوروبية العربية

مؤسسة الأميرة العنود  
Princess Alanood Foundation  
العنود

برنامج التحول الوطني y Tú

## Mesa redonda “Judíos antisionistas y pro derechos del pueblo palestino”

El 16 de noviembre se celebró en la Fundación Euroárabe la mesa redonda “Judíos antisionistas y pro derechos del pueblo palestino” con las intervenciones de los activistas pro derechos humanos, Yonathan Shapira, ex piloto militar del ejército israelí y Eitan Bronstein Aparicio, educador, documentalista, cofundador y ex presidente de “Zochrot”. La presentación y moderación corrió a cargo de Aly Tawfik del Departamento de Historia Contemporánea de la Universidad de Granada.

Durante la mesa redonda se proyectó el corto-documental de Eitan Bronstein sobre la Nakba en el día de la independencia de Israel.



# Catedra Internacional Cultura Amazigh



## La Euroárabe participa en las actividades del Nuevo Año Amazigh que celebra Melilla.

Del 11 al 16 de enero la Consejería de Educación, Cultura, Festejos e Igualdad de Melilla organizó una semana de actividades con motivo del Yennayer (Año Nuevo Amazigh) 2972-2022.

En este amplio programa de actividades han colaborado doce instituciones y organizaciones, entre ellas la Fundación Euroárabe a través de su Cátedra internacional de Cultura Amazigh, con la proyección en la UNED de Melilla de distintos documentales sobre música y danza, bodas y ceremonias y artesanía del Rif.

La participación de la Euroárabe en la semana del Yennayer de este año es fruto del acuerdo suscrito el pasado año entre la Fundación y la Consejería de Educación, Cultura, Festejos e Igualdad de la Ciudad Autónoma de Melilla, para desarrollar actividades encaminadas a la promoción del conocimiento de la cultura Amazigh en nuestro país y a nivel internacional.



## Celebración del nuevo año Amazigh Asegwas 2972

La Fundación Euroárabe colaboró con la Plataforma Amazigh (Barcelona) en la “Celebración de entrada de año nuevo Amazigh Asegwas 2972” organizado el 26 de febrero de 2022 en el Centro Cívico Urgell, Barcelona.

Este evento ofreció al público general un conjunto de actividades artísticas y lúdicas relacionadas con la cultura Amazigh. Durante la celebración se hizo entrega de un reconocimiento a Carles Murcia y Mohand Tilmatine, dos investigadores de reconocida trayectoria que trabajan en pro de la cultura y lengua amazigh.



## La Euroárabe mantiene su colaboración en Melilla con un amplio programa de acciones en torno a la Cultura Amazigh

La Ciudad Autónoma de Melilla ha establecido un convenio con la Fundación Euroárabe para llevar a cabo tres proyectos sobre la cultura amazigh en Melilla, entre los que se encuentra un estudio sociolingüístico sobre el tamazigh y la impartición de cursos a formadores de esta lengua para mejorar la docencia.

Enmarcado en la II Semana de la Diversidad Cultural, el 19 de mayo se presentó públicamente el acuerdo suscrito entre la Euroárabe y Consejería de Melilla, con la presencia de la Consejera y de la Secretaria ejecutiva y el responsable de la Cátedra de Cultura Amazigh de la Euroarabe.



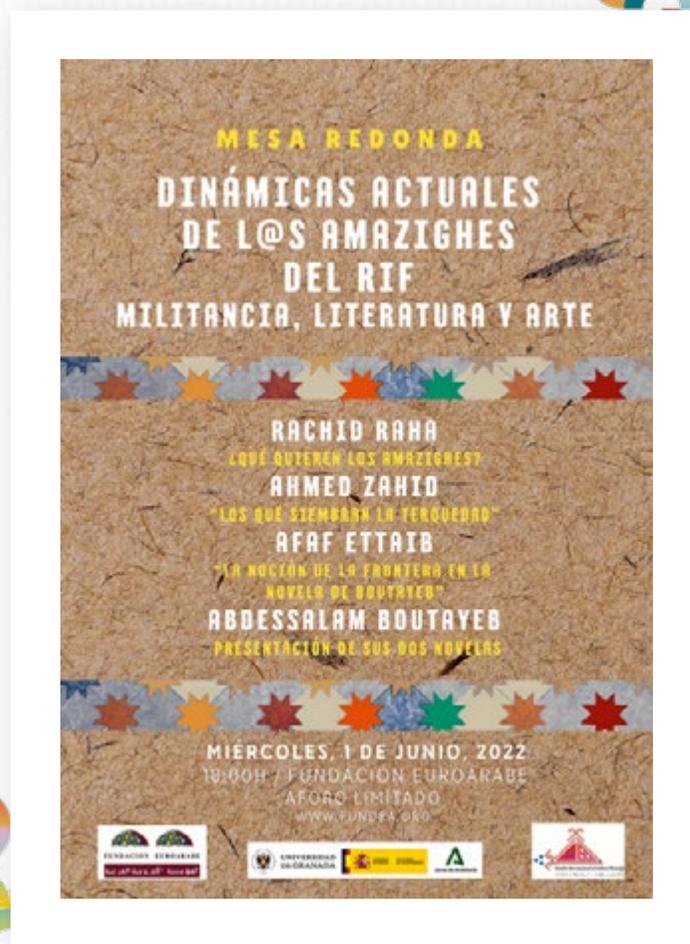


## Dinámicas actuales de los amazighes: militancias, literatura y arte

La Cátedra internacional de Cultura Amazigh presentó el 1 de junio la mesa redonda “Dinámicas actuales de l@s amazighes del Rif: militancia, literatura y arte” en la que participarán Rachid Raha; Ahmed Zahid; Afaf Ettaib y Abdessalam Botuayeb.

Con esta mesa redonda se presentó las acciones de los activistas, artistas y escritores y escritoras de la zona del Rif durante las últimas décadas, un tiempo marcado por un renacimiento de la cultura amazigh, experimentado en todos los países del Norte de África. En este renacimiento ha contribuido un muy activo movimiento sociocultural amazigh de lucha por la democracia, la justicia y el reconocimiento de los derechos lingüísticos, políticos, socioeconómicos y culturales del pueblo amazigh.

Todo ello ha empujado a la creación de instituciones oficiales de promoción de esta cultura con el objetivo de integrar la lengua amazigh en la esfera pública y en distintos campos, como colegios y universidades, medios de comunicación públicos, la administración, etc. En este sentido, la región del Rif conoce una gran producción artística (música, teatro, cine, pintura...) y literaria (en amazigh y otras lenguas).



## Talleres de la Cátedra Amazigh en colegios

Con el objetivo de acercar a los más pequeños la riqueza y patrimonio musical del Norte de África así como la cultura de esta zona, la Cátedra Amazigh de la Fundación Euroárabe viene realizando a lo largo del año distintos talleres prácticos de introducción a la cultura y música amazigh con talleres y actuaciones musicales en vivo en colegios e institutos.

Uno de estos talleres, dedicado a la música, fueron los celebrados en la "Semana de la Música y la Poesía" del IES Pedro Soto de Rojas, celebrada del 25 al 29 de abril. Durante estos talleres, impartido por Hassan Laaguir y Aziz Ddich, el alumnado descubrió una docena de instrumentos tradicionales de percusión y de cuerda que se usan en las músicas del Norte de África.

También la Cátedra Amazigh ha realizado otros talleres, como son los de iniciación a las lenguas y culturas amazigh y árabe. Uno de ellos fue el realizado el 27 de mayo a tres grupos del colegio Dulce Nombre de María - Escolapios Granada Genil, impartido por Hassan Laaguir y Naima Anahnah.



## V Foro Euro-Amazigh de Investigación

### “Las dimensiones universales del patrimonio cultural común amazigh”

El Foro Euro-Amazigh, que se celebró de forma presencial en Agadir (Marruecos) tras el parón que supuso la pandemia del Covid-19, presentó un amplio programa en el que se contó con un taller sobre ‘El amazigh en las instituciones’ el 27 de junio; el coloquio científico del Foro, el 29 y 30 de junio y visitas culturales al patrimonio amazigh el 1 de julio.

En esta quinta edición del Foro, organizado por la Cátedra internacional de Cultura Amazigh de la Fundación Euroárabe y la Fundación Dra. Leila Mezian, y con la coorganización de la Universidad Ibn Zohr-Facultad de Letras y Humanidades de Agadir (Marruecos), se presentaron más de medio centenar de comunicaciones de Europa, África y América.



La cultura amazigh ha superado grandes obstáculos y ha realizado acciones encomiables, particularmente al ser reconocida como lengua oficial en Marruecos y Argelia por sus respectivas constituciones. Con el tifinagh, su grafía, su enseñanza y la ley orgánica que permite su puesta en marcha de forma oficial, ha podido cumplir con las condiciones de su institucionalización y de su necesaria difusión.



## Taller sobre “La integración de la lengua amazigh en las administraciones locales marroquíes a la luz de las experiencias europeas

Este taller práctico y participativo que combina presentaciones, estudio de casos, ejercicios de aplicación se organizó en el ayuntamiento de Agadir (Marruecos) el 27 de junio de 2022 con el objetivo es transferir las buenas prácticas en aplicar el carácter oficial de las lenguas regionales en Europa.

En el taller, impartido por Vicent Clement-Ferrando, asesor en política lingüística de la Generalitat de Catalunya, se abordaron las dificultades y problemáticas que plantea la integración en la administración pública de las lenguas recientemente reconocidas como oficiales. También se analizaron los recursos e instrumentos necesarios para su puesta en marcha desde las instancias de legislación y de gestión. Todo ello se realizó analizando casos reales y procesos particulares adoptados por varias lenguas regionales de Europa como el irlandés, el catalán o el euskera, entre otros.

En este taller que tuvo lugar en la sede del Ayuntamiento de Agadir participaron tanto cargos electos como personal técnico de una docena de municipios de la región de Sus-Massa, con el objetivo de llamar a desarrollar estrategias de integración en los servicios de los ayuntamientos del uso del tamazight como lengua cooficial de Marruecos desde 2011.



## La Euroárabe realiza por primera vez en Melilla un estudio sociolingüístico sobre el uso de la lengua amazigh.

Esta investigación que desarrolla la Cátedra de Cultura Amazigh de la Fundación Euroárabe es la primera de este tipo que se realiza en el marco del convenio de colaboración suscrito entre la Consejera de Educación, Cultura, Festejos e Igualdad de la Ciudad Autónoma de Melilla y la Euroárabe para el año 2022.

Este estudio sociolingüístico sobre el uso de la lengua amazigh es una primera aproximación científico-social de esta lengua en Melilla, realizado por un equipo de investigadoras e investigadores de la Fundación Euroárabe y del Grupo de Investigación Acción Socioeducativa, Educación y Derechos Humanos de la Universidad de Granada. La investigación está basada en la realización de entrevistas grupales e individuales, reuniones y grupo de discusión con diferentes agentes culturales, políticos, sociales, asociativos, sindicales y educativos de Melilla.

Del análisis de los datos recabados se extraerán las líneas de pensamiento más recurrentes que tienen las y los melillenses sobre el amazigh a la vez que servirá para desarrollar futuras investigaciones que, de este modo, pueden arrojar luz de cara a posibles acciones de sensibilización y promoción de la lengua amazigh para salvaguardarla, reforzarla y afianzar su uso.



## Formación de formadores del tamazight

La Fundación Euroárabe diseña un diploma de enseñanza de la lengua amazigh para cubrir la necesidad existente en este ámbito.

El objetivo de este proyecto es formar a futuros docentes de la lengua amazigh además de mejorar el nivel propio de los participantes en tamazight, mediante una formación multidisciplinar en todas las áreas involucradas en la enseñanza de idiomas.

## Curso de iniciación a la cultura amazigh

La Fundación Euroárabe diseña, para la Dirección Provincial de Educación, un curso de iniciación a la cultura amazigh dirigido al profesorado y educadores de colegios e institutos de Melilla con el objetivo de iniciarlos a la historia, cultura, artes y costumbres de una parte importante del alumnado melillense

# Cátedra Euroárabe de Estudios de Género



## Vuelve la 'Hora Violeta' con su taller de escritura de Mujeres en Relación

La Cátedra de Género de la Fundación Euroárabe presenta este año una nueva edición de la Hora Violeta, con su Taller de escritura de 'Mujeres en Relación', en esta ocasión presentando una edición especial dedicada a la escritora marroquí Fátima Mernissi.

Dirigido e impartido por Ana Silva, escritora y doctora en Derecho, los talleres, de una hora y media de duración, se han ofrecido en una sesión mensual de enero a marzo, dirigidos a mujeres de todas las edades que, sin ser escritoras o siéndolo, deseen descubrir la grandeza y libertad femenina en relación.

En esta edición, la Cátedra de Género ha querido seguir desvelando la mirada de la pensadora y escritora marroquí, Fátima Mernissi a la que ya se le dedicó una sesión especial en el conversatorio entre Asma Lamrabet y Ana Silva sobre "El islam cósmico de Fátima Mernissi", celebrado en junio de 2020.



## Tolerancia Cero a la Mutilación Genital Femenina

Con motivo del Día Mundial contra la Mutilación Genital Femenina, la Cátedra Euroárabe de Género de la Fundación Euroárabe, con la colaboración de Médicos del Mundo, organizó una jornada online el 7 de febrero.

La mutilación genital femenina constituye una violación de los derechos humanos fundamentales de las niñas y las mujeres. Si aspiramos a eliminar esta práctica para 2030, los progresos para ponerle fin deben ser al menos 10 veces más rápidos. Desde Naciones Unidas se destaca que “no hay tiempo para la inacción global y que se precisa, unión, financiación y acción para eliminar la mutilación genital femenina.

Como todos los años, desde hace ya ocho ediciones, la Fundación realiza una actividad informativa y formativa el Día internacional contra la Mutilación Genital Femenina. En la sesión de este año se ofreció en formato virtual una mesa redonda con tres especialistas, voluntarias de Médicos del Mundo, que abordaron el tema de la MGF, una lacra que siguen sufriendo millones de mujeres y niñas.

CONTRA LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA

# TOLERANCIA CERO

Act2 End FGM

JORNADA ONLINE

La MGF constituye una violación de los derechos humanos fundamentales de las niñas y las mujeres.

Al menos 200 millones de niñas y mujeres han sufrido la mutilación de sus genitales, uno de los actos más inhumanos de violencia de género que se cometen en el mundo.

VOLUNTARIAS DE MÉDICOS DEL MUNDO

LUNES 7 FEB. 2022/17H.

Inscripción gratuita: <https://bit.ly/3ub367X>

WWW.FUNDTA.ORG

## Resumen de actividades



Nuestras invitadas fueron Lola Hurtado González, una de las referentes en ginecología cuando hay alguna mujer con mutilación genital; Margarita Martínez Romero, pediatra que atiende a las menores subsaharianas que llegan no acompañadas y residen en diversos centros de acogida y Loli Sánchez Mariscal, médica de familia y responsable de hacer los informes de las mujeres que han sufrido mutilación para acompañar a su solicitud de protección internacional.

## Jornadas “Voces de ida y vuelta”

Las jornadas “Voces de Ida y Vuelta: mujer, magreb, islam” se celebraron el 17 y 18 de marzo organizadas por la Cátedra de Género de la Fundación Euroárabe y el Observatorio Wassyla Tamzali y con la colaboración de la Revista Mediterráneo Sur.

“Voces de ida y vuelta” se presentó como un espacio de debate en el que no sólo ha querido derribar prejuicios, también abrir ojos y permitir un acercamiento más espontáneo y libre con la otra orilla del Mediterráneo. Con estas jornadas se ha querido también servir de foro para conocerse, intercambiar ideas, tejer redes, unir sus fuerzas para esa lucha común a favor de una sociedad más igualitaria, más libre que será, si de ellas depende, el futuro más inmediato.

Las jornadas se organizaron en base a distintas mesas redondas en las que se abordaron distintas temáticas: ‘Feminismo, religión y laicidad’; ‘Jóvenes arabo-musulmanas, obstáculos y retos profesionales y sociales’; ‘Literatura y educación’; ‘Prensa: estereotipos, imagen e información’ y ‘Religión y Feminismos’.

**JORNADAS VOGES DE IDA Y VUELTA MUJER . MAGREB . ISLAM**  
 GRANADA. 17 - 18 MARZO, 2022  
 EN FUNDACIÓN EUROÁRABE (C/ SAN JERÓNIMO, 27)  
 www.fundea.org  
 Observatorio Wassyla Tamzali  
 Fundación Euroárabe - Cátedra de Estudios de Género

**10:00- PRENSA: ESTEREOTIPOS, IMAGEN E INFORMACIÓN**  
 ILYA U. TOPPER - Periodista  
 IMANE RACHIDI - Periodista  
 Presenta y modera: TAJA ARÁNGUEZ, Universidad de Granada

**11:30 PAUSA**

**12:00- RELIGIÓN Y FEMINISMO**  
 MINUNT HANNOU TAMALI - Escritora y activista  
 Presenta y modera: HASSAN LAAGIDJ, Fundación Euroárabe

**11:00- INAUGURACIÓN**  
 IMMACULADA MARRERO RÓCHA - Secretaria General de la Universidad de Granada  
 ZOUBIDA BOUGHABA MALEM - Directora Observatorio Wassyla Tamzali

**11:30- FEMINISMO, RELIGIÓN Y LAICIDAD**  
 WASSYLA TAMZALI - Directora Observatorio Wassyla Tamzali  
 HOUÏ EL HACHIMI - Escritora  
 Presenta y modera: ALJANDRO LOQUE - Periodista

**14:00- PAUSA**

**17:00- JÓVENES ARABO-MUSULMANAS, OBSTÁCULOS Y RETOS PROFESIONALES Y SOCIALES**  
 SUKAINA FARÉS - Activista, Redactora Social Pública  
 KENZA HAZEL - Activista, Ingeniera Informática  
 KARIMA TAHIRIHOUDAN - Activista, Filóloga, Antropóloga  
 Presenta y modera: ZOUBIDA BOUGHABA, Observatorio Wassyla Tamzali

**18:30- LITERATURA Y EDUCACIÓN: ELEMENTOS NECESARIOS PARA UN CAMBIO SOCIAL**  
 MOHAMMED EL MORABET - Escritor  
 LOLA VARELA - Experta en Educación, Profesora de Sociología  
 Presenta y modera: LISA HAMON, Fundación Euroárabe

**ENTRADA GRATUITA HASTA COMPLETAR AFORO**

**DIRECCIÓN: SOUL LA ÚLTIMA HORA DE LA MUJER DE TRANSPORTS**

Jornadas sobre el Islam en femenino

### Musulmanas en España: entre la soledad y la culpabilidad

- La situación de las mujeres que provienen de contextos árabes, el fundamentalismo islámico y el feminismo han sido los hilos conductores de unas jornadas celebradas en Granada.

Mujeres participantes en el foro de debate 'Voces de ida y vuelta. Mujer, Magreb, Islam' celebrado esta mañana en Granada.

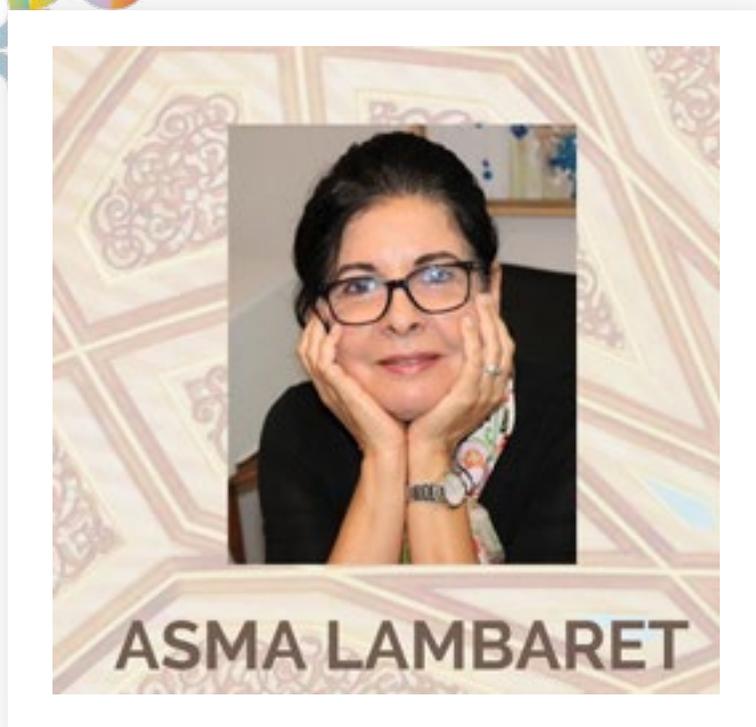
**3** Opiniones  
 El desarraigo cultural, el no ser ni de aquí ni de allá, es un sentimiento que comparten muchas mujeres

**Alimen**  
 BARCELON  
 4-7 Abril 2022  
 Federico Grau



## Seminario de la Cátedra de Estudios de Género de la Euroárabe

Los días 28 y 29 de marzo se celebró el Seminario online de la Cátedra de Estudios de Género de la Fundación Euroárabe, impartido por la titular de la Cátedra, Asma Lamrabet y la profesora marroquí, Aïcha Barkaoui, un seminario impartido en español y en francés que contó con una muy importante acogida por parte del público que se inscribió desde distintos continentes.



Este seminario se desarrolla partiendo de la idea de que los estudios de género demuestran que el universo social y político se ha construido históricamente sobre una división de roles en función del género y sobre la subordinación y exclusión de las mujeres. El objetivo es, por tanto, comprender mejor y deconstruir los mecanismos sociales de reproducción de las relaciones de género, las relaciones de poder y las normas que son la base de la discriminación y las desigualdades

La primera sesión del seminario corrió a cargo de la titular de la Cátedra, Asma Lamrabet, con su intervención sobre "Islam, mujeres y situación actual de las reformas

jurídicas". Lamrabet es escritora y especialista en temas de las mujeres y el Islam y miembro fundadora de la Cátedra Fatéma Mernissi de la Universidad Mohammed V de Rabat.

En el segundo día el tema se centró en "Género, Masculinidades y Patriarcado" impartido por la doctora Aïcha Barkaoui, profesora de la Universidad Hassan II de Casablanca (Marruecos) y responsable del Máster de Género, Sociedades y Culturas.





## Proyección del capítulo NOSOTRAS, de la serie documental 'Arqueología de lo Jondo'

El 31 de mayo se presentó en la Fundación Euroárabe, NOSOTRAS, uno de los cuatro capítulos del documental ARQUEOLOGIA DE LO JONDO que Plano Khatarsis ha producido con la participación de Canal Sur RTV, bajo la dirección de José Antonio Torres y Antonio Manuel.

Esta serie documental viene a ser una cata etnolingüística y arqueológica de la influencia sefardí, morisca, gitana, negra... y también sobre el papel de las mujeres en el Flamenco y en su transmisión intergeneracional. Una serie para televisión basada en el libro homónimo del escritor Antonio Manuel y que lleva por título Arqueología de lo Jondo, que consta de cuatro capítulos donde se investigan los orígenes del Flamenco y el papel fundamental de las mujeres como protectoras y difusoras de la memoria más intangible.

En la presentación-proyección del capítulo NOSOTRAS, se contó con las intervenciones de sus directores, José Antonio Torres y Antonio Manuel.



## “Países en conflicto desde la mirada de las mujeres”

El 10 de junio se organizó la mesa redonda “Países en conflicto desde la mirada de las mujeres” organizada por el Máster en Interpretación de Conferencias (MUIC) de la Universidad de Granada y la Cátedra de Género de la Fundación Euroárabe.

En este seminario se contó con la participación de cuatro mujeres activistas de Afganistán, Libia, Colombia y la R.D.Congo que realizaron sus intervenciones en español, francés, inglés y árabe y fueron interpretadas por el alumnado del Máster en Interpretación de Conferencias de la Universidad de Granada.

Esta actividad se ha querido centrar en quienes a menudo más sufren de la violencia generada en conflictos entre países o en el interior de un país, cuando el cuerpo de la mujer es utilizado como campo de batalla. Y se hace, además, abordando la situación de países cuya violencia pasa desapercibida habitualmente en los medios de comunicación o solo llega a ellos de forma episódica o pasajera.



## Resumen de actividades



Las oradoras fueron, por Afganistán, Nadia Ghulam, escritora y activista afgana refugiada en Barcelona. Por Colombia, Fabiola Calvo Ocampo, periodista y politóloga colombiana y directora de la Red Colombiana de Periodistas con Visión de Género -RIPVG. Por Libia, Inas Miloud, activista libia y transnacional por la justicia sexual y reproductiva, cofundadora del Movimiento de las Mujeres Amazigh y por la R.D.Congo, Caddy Adzuba Furaha, abogada, periodista y activista por los derechos de las mujeres, la infancia y la libertad de prensa en la República Democrática del Congo.

## Fundación Euroárabe participa en el Congreso Internacional 'Género y Trabajo a través de los siglos'

Del 12 al 16 de septiembre se celebró en Pampaneira (Granada) el Congreso Internacional "Ganarse la vida: Género y Trabajo a través de los siglos", un evento académico y social que reunió a más de 300 investigadoras y al que se sumó la

Fundación Euroárabe, a través de su Cátedra Euroárabe de Estudios de Género, al entender que reflexionar sobre temas de la igualdad y las luchas contra la discriminación de género son fundamentales en las sociedades contemporáneas.



## Resumen de actividades



El Congreso, organizado por la Diputación de Granada, el Ayuntamiento de Pampareira, la Universidad de Granada y dirigido por la profesora Margarita María Birriel Salcedo, ofreció durante sus cinco jornadas con 26 mesas temáticas propuestas por 52 coordinadoras que agruparon 214 comunicaciones, 245 ponentes y 300 participantes.

El programa contó con cuatro conferencias que abordaron las temáticas de trabajo y desigualdad, el empleo y las migraciones en la Edad Moderna, el servicio doméstico a través del prisma de la literatura mundial, y cuestiones sobre derecho, trabajo y género.

A ellas, se sumaron dos mesas redondas, una sobre Mujer y Deporte y otra sobre Comunicación "Mujeres periodistas: comunicar en la trinchera mediática" en la que participaron periodistas de distintos medios de Granada y la directora de Comunicación de la Fundación Euroárabe, Lola Fernández.

También participó en el congreso el vicesecretario de la Euroárabe, Antonio Sánchez Ortega, presentando y moderando el debate de la conferencia que ofreció Lucía Campanella, profesora de la Universidad de Uruguay sobre "Las empleadas domésticas a través del prisma de la literatura mundial"

## La Euroárabe participa en el VI Congreso ICLARS sobre Derecho y Religión

La Fundación Euroárabe, a través de su Cátedra de Estudios de Género, participó en el Congreso ICLARS con el panel “Espiritualidad femenina e Islam” inscrito en el apartado dedicado a “Diseñando el futuro: dignidad, igualdad y religión”.

El panel, dirigido por Asma Lamrabet, titular de la Catedra de Género, contó con la participación de su directora y del teólogo Juan José Tamayo y la directora de Comunicación de la Fundación de Cultura Islámica, Inés Eléxpuru.

Bajo el lema ‘Dignidad humana, derecho y diversidad religiosa: diseñando el futuro de sociedades interculturales’ el VI Congreso internacional de ICLARS (International Consortium for Law and Religion Studies) se celebró en la ciudad de Córdoba del 19 al 21 de septiembre.

El objetivo de esta edición fue analizar cómo la noción de dignidad humana, que constituye el eje central de la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948, puede contribuir a crear un terreno de entendimiento común entre concepciones



antagónicas de los derechos humanos que tienen incidencia en el ámbito de la libertad de religión y creencia.

ICLARS organiza un congreso mundial cada dos años y si bien está dirigido al mundo académico, también está abierto a otros actores jurídicos con interés en materia de libertad y diversidad religiosa y cultural, como todas aquellas personas vinculadas a instituciones gubernamentales, parlamentos, organizaciones internacionales, confesiones religiosas, ONGs, etc.



Estudios Árabes e Islámicos UAM  
@meaic\_uam

"Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social" es el libro editado en homenaje a Caridad Ruiz de Almodóvar, arabista que abrió camino a los estudios de mujeres y feministas. Desde @meaic\_uam queremos acompañarte en este más que merecido homenaje



Fundación Euroárabe @FundEuroArabe · 15 nov.

@FundEuroArabe y @CanalUGR presentan

⚡ "Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social" obra colectiva en homenaje a la prof. Caridad Ruiz de Almodovar, editada por Carmelo Pérez y publicada por @editorialUGR

📅 Lunes 21

🕒 18:30h.

📍 @FundEuroArabe

👉 [bit.ly/3hE2plv](https://bit.ly/3hE2plv)



## “Mujeres en contexto árabe” homenaje a la profesora Caridad Ruiz de Almodóvar.

La Fundación Euroárabe, a través de su Cátedra de Estudios de Género y con la colaboración de la Universidad de Granada, presentó el libro “Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social”

Este libro es una obra colectiva en homenaje a la profesora Caridad Ruiz de Almodovar y Sel, que publicada por la editorial de la Universidad de Granada tiene como principal objetivo visibilizar la acción de las mujeres árabes a lo largo de la historia, partiendo de la hipótesis de que, a pesar del anclaje del sistema patriarcal y su influencia directa sobre las mujeres y la sociedad, estas también han tenido capacidad de acción dentro de su contexto histórico.

El acto de homenaje que concluyó con la actuación musical de ‘Moreras Flamencas’, con Habiba Chaouf y Pilar Alonso, componentes del grupo musical Mujeres Mediterráneas, contó con las intervenciones de Caridad Ruiz de Almodóvar Sel; Rafael Ortega Rodrigo, vicesecretario de la Fundación Euroárabe; María Isabel Cabrera García, directora de la Editorial Universidad de Granada; Carmelo Pérez Beltrán, catedrático departamento de Estudios Semíticos - UGR y editor de la obra y Elena Arigita Maza, profesora departamento de Estudios Semíticos- UGR.

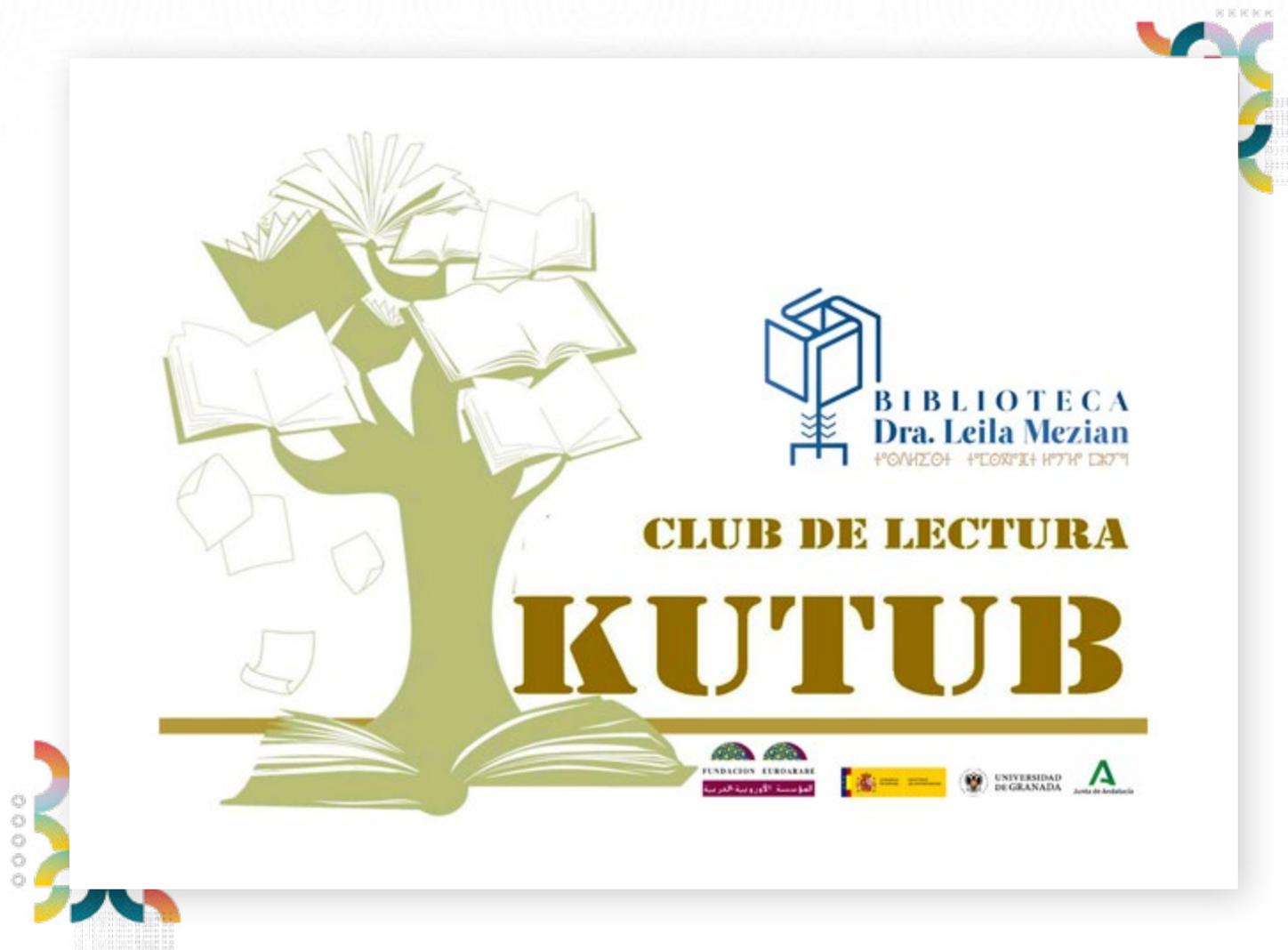
Libros



## CLUB DE LECTURA KUTUB

El Club de Lectura "KUTUB" de la Fundación Euroárabe es un lugar de encuentro para el disfrute de la lectura, abierto a quienes

deseen compartir ideas, reflexiones y opiniones que susciten la lectura de obras de autores y autoras del Mediterráneo.



## Resumen de actividades

En el primer semestre de este año se ha seguido con la edición 2021/22 de nuestro club de lectura Kutub que se inició en el mes de octubre pasado, con nuevas obras de la

narrativa del Mediterráneo que se han podido disfrutar en sus sesiones de los últimos jueves de mes.



La nueva edición de KUTUB, 2022/2023, abrió sus puertas de octubre a mayo con nuevas obras de la narrativa del Mediterráneo que

se podrán disfrutar en sus distintas sesiones, en sus versiones presencial y virtual, todos los últimos jueves de mes.

**K**

**U**

**T**

**B**

**2022**

**2023**

**BIBLIOTECA Dra. Leila Mezian**

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Ministerio de Cultura

Fundación Euroárabe de Altos Estudios

**La república era esto**  
 ALBA AL-SINANI  
 Sesión del jueves, 27 de octubre 2022

**CUANDO LOS MONTES CAMINEN**  
 VOLUBERT EL MARIAM  
 Sesión del jueves, 24 noviembre 2022

**Epoca de migración, al Norte**  
 Sesión del jueves, 22 diciembre 2022

**Elogio del odio**  
 Khaled Khalifa  
 Sesión del jueves, 26 enero 2023

**MERCURIO**  
 Sesión del jueves, 23 febrero 2023

**Faymina Khadra**  
 La calle de todos los olvidos  
 Sesión del jueves, 30 marzo 2023

**Mohamed Mrabet**  
 El gran espejo  
 Sesión del jueves, 27 abril 2023

**Leila Slimani**  
 El país de los otros  
 Sesión del jueves, 25 mayo 2023

## 40ª FERIA DEL LIBRO DE GRANADA

**FIG** 40 FERIA del Libro de Granada **Granada de Libro**  
13 - 22 Mayo 2022  
FUNDACIÓN EUROÁRABE  
الجمعية الأوروبية للثقافة

**Programa**

<https://www.fundao.org> // <https://ferialibrogranada.es>

**SÁBADO, 14 /** Al aire libre en el Espacio FERIA del Libro.  
19:00h. Cuentacuentos del Mundo, con **LUIS BRITOS**.

**DOMINGO, 15 /** Espacio FERIA del Libro - Pabellón de las Granadas.  
13:00h. Cuentacuentos del Mundo, con **LUIS BRITOS**.

**MARTES, 17 /** Sede de la Fundación Euroárabe (c/ San Jerónimo, 27)  
17:00h. Taller de iniciación a la caligrafía árabe, por **ZOUHAIR SAIDALI**.

**MIÉRCOLES, 18 /** Sede de la Fundación Euroárabe (c/ San Jerónimo, 27)  
17:00h. Taller de iniciación a la caligrafía árabe, por **ZOUHAIR SAIDALI**.

**JUEVES, 19 /** Sede de la Fundación Euroárabe (c/ San Jerónimo, 27)  
18:00h. Presentación del libro "Cuando los montes cominen" (2021)  
Interviene: **YOUSSEF EL MAIMOUNI**.  
Pase del documental "Los Perdedores" (2006) de **DRIS DEIBACK**.

**SÁBADO, 21 /** Espacio FERIA del Libro - Pabellón Caja Rural.  
17:30h. Presentación del libro "La luz que fuimos" (2022) de **ANTONIO MANUEL**. Editorial Almuzora. Intervienen: el autor, Antonio Manuel, con presentación a cargo de **EVA MARISCAL**, editora y acompañamiento de la música de **MUJERES MEDITERRÁNEAS**.  
18:30h. Caseta de Firmas  
Firma de "La luz que fuimos" por su autor, **ANTONIO MANUEL**.

**Logos:** AEA, Ayuntamiento de Granada, Universidad de Granada, Diputación de Granada, Instituto de Granada, Universidad de Granada.

Como todos los años, la Fundación Euroárabe se ha sumado a la programación de la Feria del Libro de Granada con una interesante programación para público adulto e infantil. Libros, cine, cuentacuentos, talleres de caligrafía, compusieron un amplio programa del 14 al 21 de mayo al que se ofreció en dos espacios, la sede de la Euroárabe y los stands de la propia Feria del Libro.

El fin de semana, 14 y 15 de mayo, en el recinto de la Feria del Libro, la Euroárabe presentó una ya clásica actuación para los más pequeños, la cita con el 'Cuentacuentos del Mundo' que desde hace años viene ofreciendo Luis Britos.

El programa infantil se continuó el 17 y 18 de mayo con otro clásico de la Euroárabe en esta Feria, el taller infantil de iniciación a la Caligrafía Árabe. Para ello se contó con el calígrafo marroquí Zouhair Saidali.

La tarde del 18, en la sede de la Euroárabe, se presentó 'Cuando los montes caminen', una novela histórica ambientada en la Guerra Civil protagonizada por un joven que se alista en las tropas moras del ejército de Franco. De ella nos habló su autor, Youssef El Maimouni. Tras esta presentación se proyectó el premiado documental de Dris Deibak 'Los Perdedores', la historia de casi 100.000 soldados musulmanes de Marruecos que combatieron en la Guerra Civil Española.



El programa de la Euroárabe en la Feria del Libro de Granada finalizó el sábado 21 en el recinto de la Feria, con la presentación de la novela 'La Luz que fuimos' de Antonio Manuel. En el Pabellón de Caja Rural de la Feria el autor presentó su libro acompañado de la editora Eva Mariscal y la música de Mujeres Mediterráneas.



## PRESENTACIONES DE LIBROS

### “Con un traje de luna” de Pepa Merlo en la Fundación Euroárabe

El 22 de febrero el Centro Andaluz de las Letras y la Fundación Euroárabe presentaron “Con un traje de luna. Diálogo de voces femeninas de la primera mitad del siglo XX” de Pepa Merlo. En la presentación se contó con la participación de la autora, Pepa Merlo y con Erika Martínez e Ignacio F. Garmendia.

Más de diez años después de la aparición de *Peces en la tierra*, la antología donde Pepa Merlo reunió a las mujeres poetas “en torno a la Generación del 27”, la estudiosa granadina actualiza y amplía su trabajo para ofrecer una nómina más extensa que abre el arco temporal de publicación hasta la posguerra y el medio siglo.

La nueva edición, *Con un traje de luna*, mantiene su propósito reivindicativo y profundiza en el estudio crítico, inseparable del contexto de la España de esos años. La antóloga señala los conflictos, las miradas y las influencias que distinguen a las autoras y relaciona su aportación a la poesía con otros géneros y disciplinas artísticas.



## ‘Memoria Viva de Al Ándalus’ de Francisco de Borja

El investigador y escritor granadino, Francisco de Borja García Duarte presentó el 23 de febrero su última publicación, “Memoria Viva de Al Ándalus” editado por Almuzara. En la presentación se contó con el autor que fue introducido por el periodista de Canal Sur, Francisco Terrón.

El amor por la poesía, la música, la fiesta; su interrelación con la naturaleza; la conformación del paisaje agrario; la arquitectura popular; la forma de comer, de rezar, de ver la muerte y la vida, de hablar, de nombrar a los lugares y a sí mismos; en definitiva, la cultura, no se entendería actualmente sin la existencia de la cultura andalusí. De todo ello habla Borja García Duarte en su ‘Memoria Viva de Al Ándalus’.

Para el autor, “una parte importante de la población andalusí siguió habitando el territorio peninsular y, con mayor o menor grado de asimilación a la sociedad cristiana, intervino en la conformación de la nueva sociedad. Por ello, dice, debemos tener en cuenta esta premisa para poder entender la gran importancia del legado de al-Ándalus, no sólo en relación al patrimonio sino también a la idiosincrasia del pueblo andaluz que tiene mucho que ver con la del pueblo andalusí”.



## “El túnel de Ezequías” de Emilio González Ferrín



La Fundación Euroárabe presentó la nueva publicación de Emilio González Ferrín, “El túnel de Ezequías” el 10 de marzo. En la presentación el investigador y profesor, González Ferrín, fue presentado por Alain González Abad.

El túnel de Ezequías, sintagma que da título a la novela de González Ferrín y referencia simbólica de la misma, es una conducción de agua subterránea, bajo *la ciudad de David* en Jerusalén, construida en el año 701 a. C. por orden del rey Ezequías para asegurar el abastecimiento de agua a la ciudad.

Esta novela nos sumerge, partiendo de distintos momentos históricos separados tanto en el espacio como en el tiempo, en esos «túneles de la memoria» que acabarán irremediablemente conectados también en la ficción, mediante una imagen muy poderosa que van a dotar de justicia poética la idea que atraviesa la novela, esa multitud de relaciones encarnadas que nos encontramos en el camino de una vida, los que forman nuestra propia identidad y otorgan alguna dirección a nuestra existencia.

## “Las cocinas de Gaza” de Laila El-Haddad y Maggie Schmitt

La Fundación Euroárabe presentó el 16 de marzo ‘Las Cocinas de Gaza’ un libro fruto del trabajo de campo realizado en 2010 por sus autoras que nos presentan la cultura culinaria de las cocinas casera de Gaza. Estos platos son un registro cultural de la vida cotidiana de la gente corriente: huellas de una historia desde abajo que se hace palpable en algo tan evocador y delicioso como un guiso humeante.

La comida se ha convertido para las gaza-ñes en una de las escasas posibilidades de expresar su pérdida, reafirmar su identidad y perpetuar su historia. En Gaza ir de casa en casa es hacer una excursión por la Palestina histórica de antaño, paladeando el legado de aldeas y comunidades de las que no queda ninguna huella.

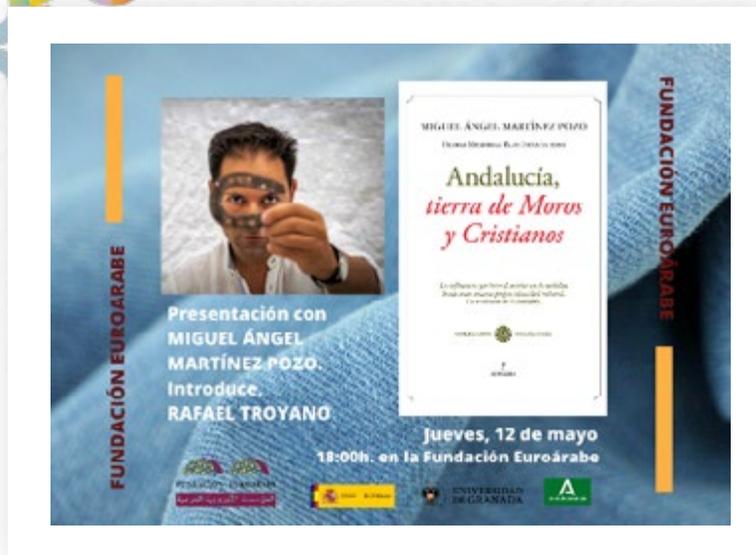
Después de diez años de pobreza en aumento en Gaza, este libro ha asumido una triste función: documentar para los propios habitantes de Gaza tradiciones culinarias que no pueden ser transmitidas a las generaciones más jóvenes sencillamente porque las familias no tienen los medios necesarios para hacerlo.



## “Andalucía, tierra de Moros y Cristianos” de Miguel Ángel Martínez Pozo

El 12 de mayo, el profesor e investigador Miguel Ángel Martínez Pozo presentó su ensayo “Andalucía, tierra de Moros y Cristianos” en la Fundación Euroarabe, una investigación donde narra la influencia que tuvo el morisco en lo andaluz hasta crear su propia identidad cultural. En la presentación contó con la presencia del autor al que presentó el periodista de la Cadena SER, Rafael Troyano.

En este libro Martínez Pozo nos adentra en la influencia que tuvo el morisco en lo andaluz hasta crear nuestra propia identidad cultural. La evidencia de lo invisible. En este ensayo su autor profundiza en la fiesta “ya que esta, en general, posee, por sí misma y tras de sí, una rica y compleja historia asentada dentro de un contexto social, simbólico, ideológico y económico determinado por un espacio y tiempo concreto. Tiene múltiples aristas y de ahí su gran riqueza”.



## “Rue des Sherezades” de Farid Othman -Bentría

Farid Othman-Bentría Ramos presentó el 9 de junio en la Fundación Euroárabe su libro de poemas “Rue des Sherezades”, editado por Esdrújula Ediciones. El autor estuvo acompañado en la presentación por la editora Mariana Lozano y por el poeta Juan José Ibáñez.

Para el periodista y escritor, Juan José Téllez “A la manera de Luis Cernuda, de Octavio Paz o de Juan Ramón, Bentría congenia en esta obra sus versos con una prosa poética sin fisuras, a través de la cual se convierte en el reverso de Sharía, aquel sultán asesino, y revive a través de su palabra a las Scheherzades muertas o invisibilizadas, toda una declaración de amor, en la que no falta el mar como hilo conductor de su aventura”.



## “La encrucijada entre la radicalización y la desradicalización”

Una visión global de los procesos de radicalización y desradicalización, las teorías que los abordan, las herramientas para el diagnóstico y la prevención terciaria es lo que aborda el libro publicado en el mes de junio por la editorial Catarata, con la colaboración de la Fundación Euroárabe, de los investigadores Roberto M. Lobato y Josep García Coll, autor este último que es investigador de la Euroárabe.

Los capítulos que componen “**La encrucijada entre la radicalización y la desradicalización**” dan a conocer los procesos de radicalización, las particularidades de este fenómeno en el contexto penitenciario y durante la libertad condicional, las herramientas destinadas a la evaluación del riesgo de radicalización, los procesos de desradicalización y desvinculación, los tipos de programas de salida e intervenciones y, finalmente, algunas claves sobre la gestión del personal y los recursos de formación existentes.

### La encrucijada entre la radicalización y la desradicalización

Teorías, herramientas y aspectos aplicados

Roberto M. Lobato  
Josep García Coll



## “El año de la República” por José Calvo Poyatos.

El 20 de octubre se presentó en la Euroárabe la novela histórica “El año de la República” del historiador y escritor, José Calvo Poyatos, editado por Harper Collins en la colección de Narrativa Histórica.

Después de **Sangre en la calle del Turco**, José Calvo Poyato regresa con **El año de la República** a uno de los periodos más atractivos y convulsos de nuestro pasado con una potente novela histórica aderezada con una intriga detectivesca, al tiempo que nos sumerge en ambientes propios de la época como las corridas de toros, las tertulias, las tabernas, los balnearios, los duelos, las fiestas de sociedad, los viajes en tren y en diligencia, las librerías o las algaradas callejeras.



Presentación del libro  
«El año de la República»,  
de José Calvo Poyato  
20/10/22 - 19:00 h  
Presentado por  
Antonio María Claret García  
FUNDACIÓN EUROÁRABE  
c/ San Jerónimo, 27  
Granada

Entrada libre hasta  
completar aforo.

HarperCollins

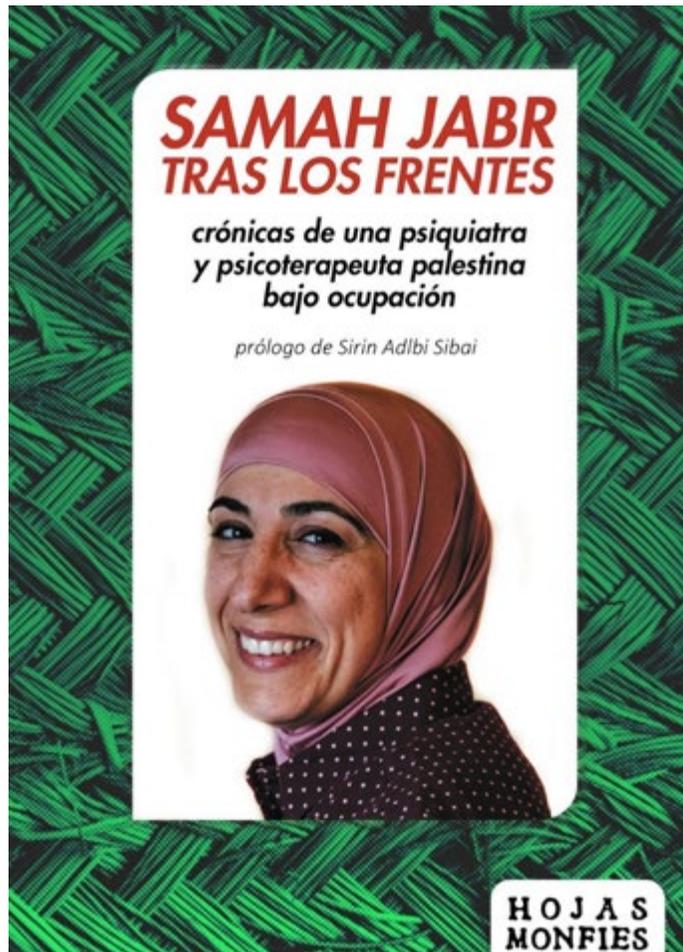
FUNDACION EUROARABE  
المنظمة الأورو أندلسية للدراسات

## Presentación del libro “Víctimas Militares de ETA”

El 27 de octubre se presentó el libro “Víctimas Militares de ETA” del coronel de Infantería Luis Miguel Sordo. La presentación del acto corrió a cargo del vicesecretario de la Fundación Euroárabe, el profesor Antonio Sánchez Ortega y se contó con las intervenciones del autor, Luis Miguel Sordo y del coronel Julián Gracia Sánchez.

En esta obra su autor aborda los años de actividad terrorista de ETA en la que un centenar de militares españoles fueron asesinados entre los años 1973 y 2008. Según su autor este libro *“pretende ser un recuerdo perenne de aquellos hombres que, en el estricto cumplimiento de su deber, fueron asesinados por el terrorismo etarra”*, así como constituye un magnífico medio para que las nuevas generaciones conozcan un periodo significativo de la historia de España marcado por la violencia y el terror.





## Presentación del libro “Tras los Frentes” de Samah Jabr

“Tras los frentes: crónicas de una psiquiatra y psicoterapeuta bajo ocupación” de la psiquiatra palestina Samah Jabr, se presentó en la Fundación Euroárabe el 30 de noviembre a cargo de Carlos Ríos de Hojas Monfies, de la editorial Hojas Monfies y Rozio Kawtahar, de la plataforma de Solidaridad con Palestina de Granada. En este libro su autora nos descubre un nuevo prisma desde el que acercarse a la situación del pueblo palestino, el de la salud mental.

El libro es una colección de artículos escritos por Samah Jabr en medios como The Middle East Monitor o The Washington Report on Middle East Affairs. Con una escritura tierna e incisiva a la vez, Samah Jabr nos descubre un nuevo prisma desde el que acercarnos a la situación del pueblo palestino: el de la salud mental. A través de sus testimonios, la autora propone una mirada crítica de la ocupación ahondando en el trauma colectivo, la colonización cultural y psicológica y las estrategias israelíes de deshumanización progresiva del pueblo palestino. Como ella afirma en una de sus crónicas, “Un trauma individual puede dañar el espíritu, un trauma colectivo puede dañar el conjunto de la sociedad”.



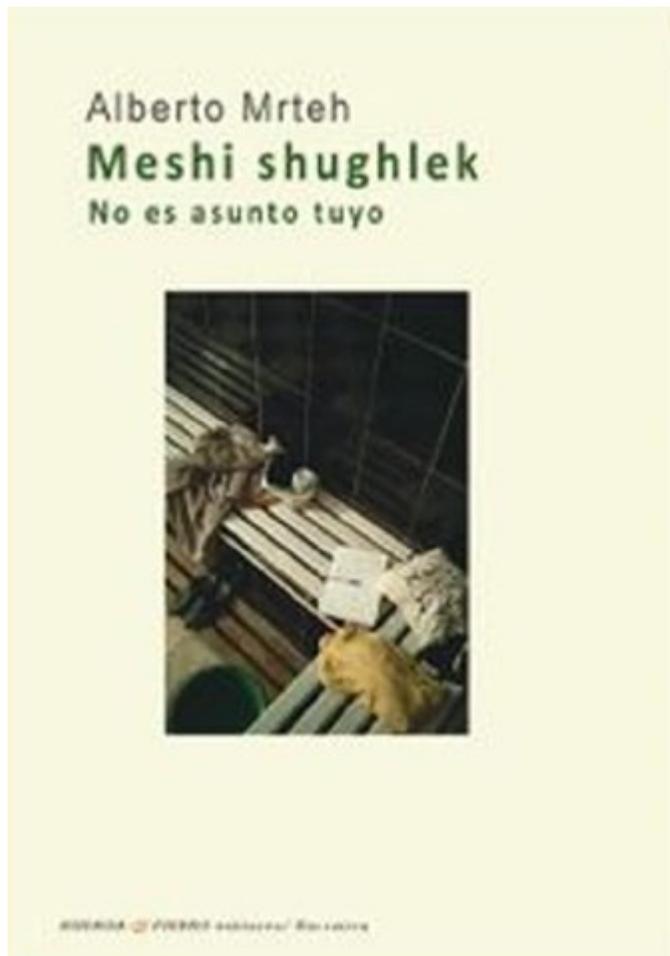
## Presentación del libro “Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social”

La Fundación Euroárabe, a través de su Cátedra de Estudios de Género y con la colaboración de la Universidad de Granada, presentó el 21 de noviembre el libro “Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social” una obra colectiva en homenaje a la profesora Caridad Ruiz de Almodóvar y Sel, publicada por la editorial de la Universidad de Granada.

Este libro tiene como objetivo visibilizar la acción de las mujeres árabes a lo largo de la historia, partiendo de la hipótesis de que, a pesar del anclaje del sistema patriarcal y su influencia directa sobre las mujeres y la sociedad, estas también han tenido capacidad de acción dentro de su contexto histórico.

El acto de homenaje concluyó con la actuación musical de Morerias Flamencas, con Habiba Chaouf y Pilar Alonso, componentes del grupo musical Mujeres Mediterráneas.





## Presentación de 'Meshi shughlek' de Alberto Mrteh

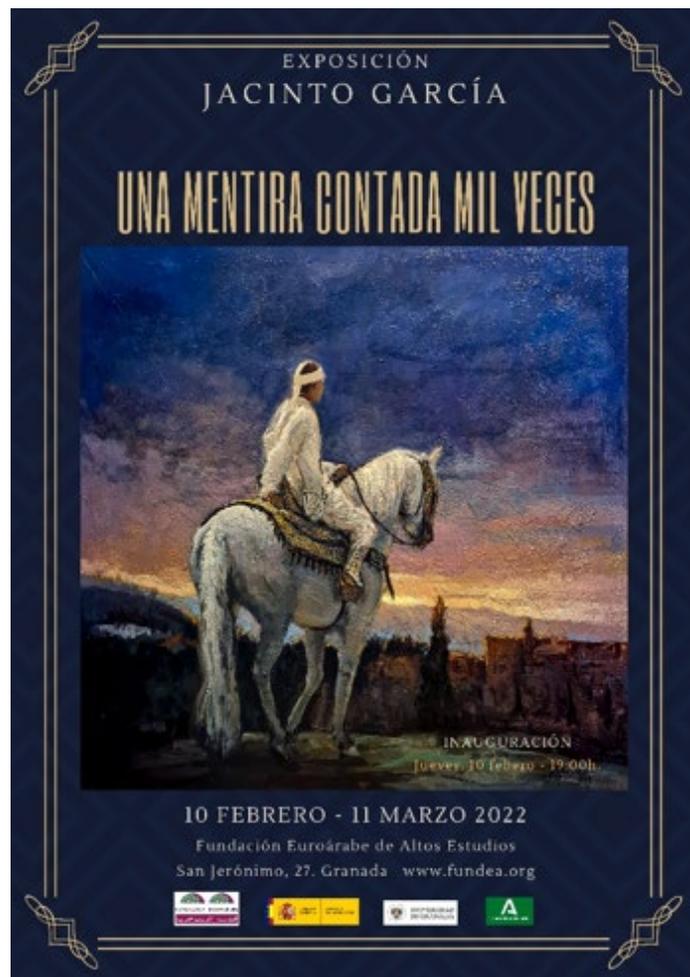
El 14 de diciembre la Fundación Euroárabe presentó la novela de Alberto Mrteh, "Meshi shughlek" No es asunto tuyo, en la que intervinieron su autor y Rafael Ortega Rodrigo, vicesecretario de la Fundación Euroárabe.

*"Mientras descanso en el vestuario del hammam, un anciano ciego y nostálgico me pide que me convierta en sus ojos porque añora la varonil algarabía de los baños públicos. Así que acudo cada semana fingiendo seguir el ritual de limpieza para espiar en las salas vaporosas y anotar cuanto veo. Pero poco a poco el calor me relaja, la mirada curiosa se tuerce hacia mí mismo y emprendo un vuelo que remueve mis recuerdos de infancia. Como dice el dicho marroquí, no se sale del hammam siendo igual que al entrar".*



# Exposiciones





## La Euroárabe presenta la muestra de Jacinto García sobre la figura de Boabdil

**Del 10 de febrero al 11 de marzo**

La Fundación Euroárabe presentó la exposición del artista granadino Jacinto García, una muestra de diecisiete óleos que giran en torno a la figura de Boabdil, Abū 'Abd Allāh Muhammad ibn Abī il-Hasan 'Alī, último sultán del reino nazarí de Granada.

Para Jacinto García la muestra pictórica que presenta en la Fundación Euroárabe, centrada en la figura de Boabdil, *"no es sólo una exposición de pintura, es una deuda pendiente; por una parte, en pro de la interculturalidad; basta excavar en la tierra o analizar nuestras costumbres y nos encontraremos con un legado que trasciende hasta nuestros días. Es el gran legado de los moriscos granadinos"*.

Culturas [Días atrás con Enrique Morente](#) [La Fúrcia](#) [Libros](#) [Música](#) [Te](#) [Indignos](#) [FI](#)

### Jacinto Rodríguez desvela el rostro oculto de Boabdil en la Fundación Euroárabe

La exposición "Una mentira contada mil veces" busca en el célebre 'Manuscrito Carmesí' para romper tabúes sobre el rey



JOSÉ ANTONIO MUÑOZ  
Granada  
Miércoles, 2 marzo 2022, 09:28



## “Mediterranean Streetales” de Dimitris Papanikolaou

Del 22 de marzo al 15 de abril.

La Fundación Euroárabe presentó la exposición fotográfica “Mediterranean Streetales” del fotógrafo Dimitris Papanikolaou, una muestra que capta los códigos, las costumbres y el vivir que se dan en el núcleo de las sociedades mediterráneas, sus calles.

Cuentos de seis países y más de diez ciudades, miles de sentimientos. Acogida, serendipia, alegría, añoranza, inquietud, agradecimiento, frustración, ensoñación, vacío, bienvenida, vanidad, cercanía entre muchos más. Una alternancia tremenda entre ellos de un rincón de las ciudades a la otra. Las fotografías van acompañadas de relatos, testimonio y percepciones de personas que de alguna manera tienen lazos con esas ciudades y se las han contado a Papanikolaou.

En esta exposición se ha podido visualizar lo que le pasa a su autor cada vez que se encuentra en el espacio urbano de cualquiera ciudad mediterránea. En su barrio de Atenas, su casa en el Albaicín, las casas de sus amigos en Marruecos, de vacacio-



nes en Nápoles o en los pueblos musulmanes de Grecia, Oporto, Estambul o Salamanca.

Mediterranean Streetales se inscribe en el proyecto ‘Nos llaman Calle’ que durante el mes de marzo desarrolló la Euroárabe con la Red Euromediterránea Anna Lindh y la colaboración del Instituto Europeo del Mediterráneo de Barcelona, IEMed y el Ayuntamiento de Granada, a través de su Consejería de Juventud.

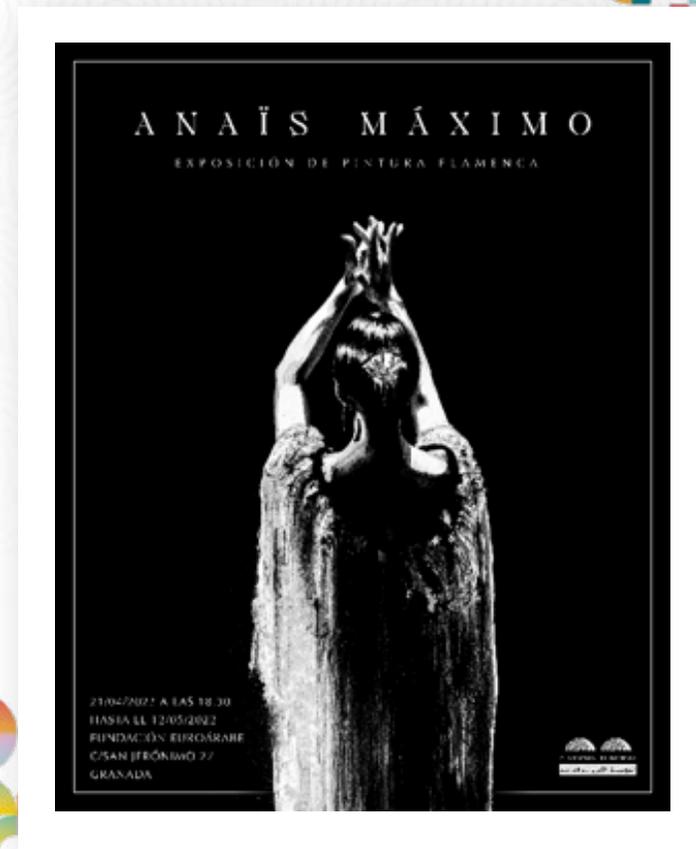
## Exposición de pintura flamenca de Anaïs Máximo

Del 22 de abril al 12 de mayo.

La artista plástica y muralista, Anaïs Máximo, presentó en Granada, en la sede de la dña sal como elemento clave la artista madrileña rinde homenaje a la cultura del flamenco y al pueblo gitano.

El proyecto expositivo que presentó Anaïs Máximo nace del trasfondo que habita la cultura del flamenco, de la belleza de los matices, del lenguaje propio del pueblo gitano que a pesar de la represión y el exterminio sufrido han mantenido su identidad a través del cante y el baile. Una mirada externa que admira el Duende y la Pureza como fuente de inspiración, donde representa un punto de vista partiendo de la fotografía que, mediante la pintura y la sal, dan vida a este imaginario flamenco.

La serie de pinturas que se presentó en esta muestra, con formatos que oscilan entre los 56x27cm y 16x12cm, está realizada con acrílico sobre papel, trabajando principalmente una estética realista que se centra en el claro oscuro, utilizando el negro como base. La sal conforma el relieve cristalino sobre algunos puntos de luz.



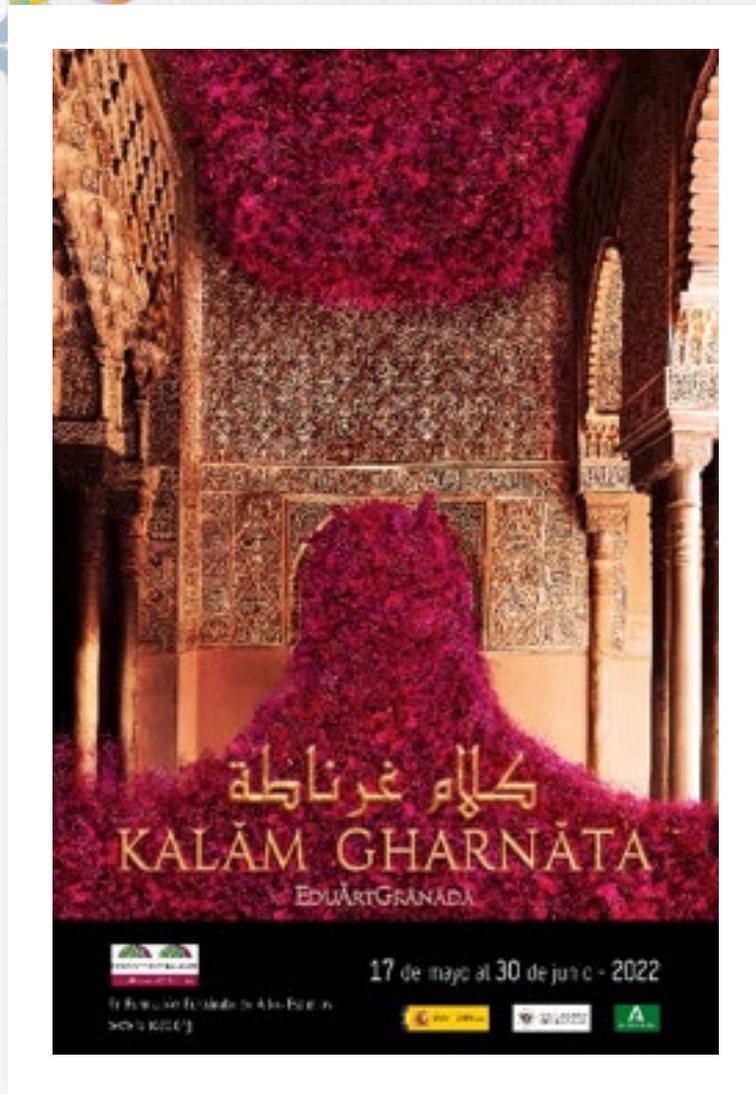
Artista plástica y muralista, Anaïs Máximo ha participado a lo largo de su carrera en diferentes proyectos de carácter artístico y social, especialmente relacionados con el graffiti. Actualmente reside en Granada dónde se encuentra inmersa en un proceso de experimentación con la pintura y la escenografía; acercándose a la escultura y a la instalación a través de la madera, la luz y los cristales

## Kalam Gharnata de EduArtGranada

Del 17 de mayo al 31 de junio.

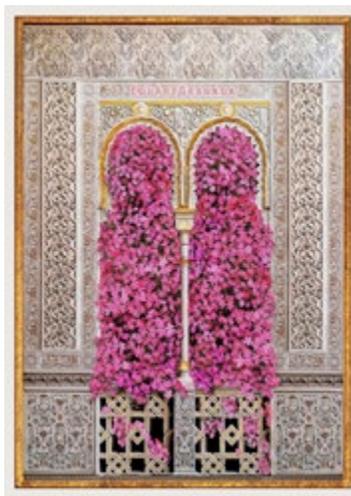
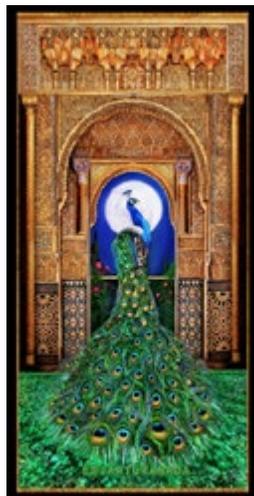
El martes 17 de mayo se inauguró en la Fundación Euroárabe la exposición Kalam Gharnata, del artista granadino EduArtGranada. Treinta y cinco obras conforman esta exposición, obras que presentan una técnica en la que se combinada el dibujo manual, la ilustración digital y la fotografía. Algunas son ilustraciones y otras una combinación de estas tres técnicas, todas ellas presentadas en formato de láminas en papel de fotografía.

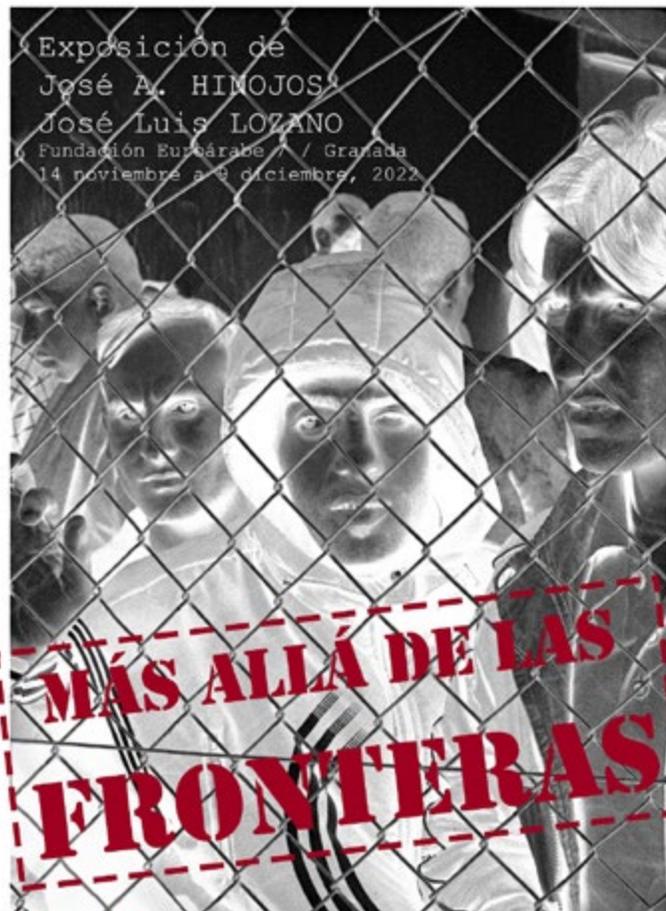
Esta exposición es un viaje poético y visual del alma, nos dice el artista, lleno de códigos de ensoñación que la ciudad necesita manifestar constantemente. Las palabras de Gharnata son eternas e infinitas, dice EduArtGranada. A través de la muestra Kalam Gharnata, que en árabe significa Las palabras de Granada, su autor quiere poner en valor el lenguaje poético que existe en la ciudad de la Alhambra.



## Resumen de actividades

Eduardo Gorlat, de nombre artístico EduArt-Granada, es un artista granadino que a través de su obra reinterpreta la herencia de al-Andalus y por ende de las culturas mediterránea, árabe y persa. A través de una combinación de técnicas artísticas actuales, muestra la importancia de conectar sus orígenes y raíces a través del arte. Ha realizado y participado en exposiciones en Francia, Marruecos y últimamente ha presentado su obra en la Exposición Universal de Dubai y ha obtenido diferentes premios y distinciones en concursos de fotografía y diseño.





UNIVERSIDAD DE GRANADA  
FUNDACIÓN EUROARABE  
FUNDACIÓN EUROARABE  
المؤسسة الأوروبية العربية

HORARIO // De lunes a viernes.  
Lunes a jueves, de 9h. a 14h y de 17h. a 20h.  
Viernes sólo mañanas - [www.fundeae.org](http://www.fundeae.org)



## Exposición “MAS ALLÁ DE LAS FRONTERAS”

Del 14 de noviembre al 9 de diciembre.

La Fundación Euroárabe presentó la exposición “Más allá de las fronteras” con obras de Jose Antonio Hinojos y José Luis Lozano. En esta muestra sus autores pretenden “arremeter contra la conciencia humana con escenas cargadas de dolor, pánico y desesperación, pero también es un grito a la libertad, en una intensa búsqueda continua de esperanza y futuro de cambios políticos, sociales y económicos en esta Europa fortaleza”.

**José Luis Lozano.** Profesor del Departamento de Pintura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada.

PATERA, 2018-2022. Instalación. Embarcación interceptada y documentos.

**José Antonio Hinojos.** Profesor investigador en el departamento de Arte de la Universidad Miguel Hernández de Elche.

MÚLTIPLES DESENLACES, 2016-2022. Políptico. Técnicas pictóricas sobre lienzo. Medidas variables.

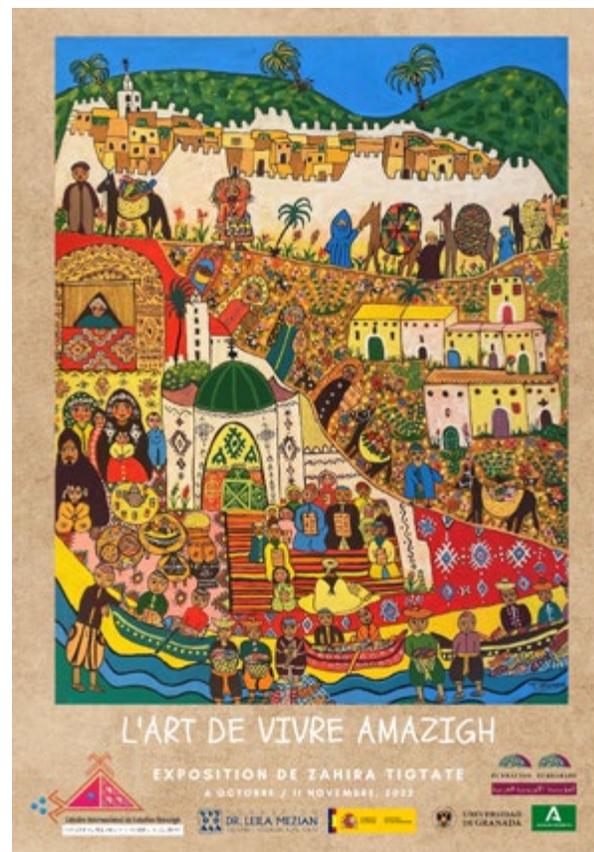
## Exposición de Zahira Tigtate “El arte de vivir amazigh”

Del 6 de octubre al 11 de noviembre

“El Arte de Vivir Amazigh. Una sociedad en permanente celebración” de Zahira Tigtate se presentó en la Fundación Euroárabe dentro del programa de la Cátedra de Cultura Amazigh.

En esta exposición su autora nos invita a contemplar un mundo vivo en contenido y colorido, relatando al visitante el legado popular amazigh y la cotidianidad de las mujeres rurales. Zahira Tigtate nos relata así, a través de sus obras de estilo naif, la herencia y la cultura amazigh y expresa su identidad a través de símbolos abstractos, inspirados en el legado popular amazigh.

Nacida en Safi (Marruecos) Zahira Tigtate es secretaria general de la asociación internacional “La Palette du Monde” y vicepresidenta de la asociación “Pinceles de Bellas Artes y Obras Sociales” de Marruecos. Tigtate cuenta con una importante carrera expositiva en distintas ciudades de Marruecos y ha realizado pintura mural y residencia artística en el Instituto Real de la Cultura Amazigh de Marruecos (IRCAM).



## Exposición colectiva TRANSVERSALES

Del 8 de julio al 9 septiembre de 2022

La Fundación Euroarabe presentó la exposición colectiva de trabajos de Fin de Grado -TFG- del alumnado del Departamento de Pintura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada, muestra comisariada por el profesor Juan García Villar.

Exposición colectiva de:

- MIGUEL GARCÍA COBO
- ÁNGELA GÓMEZ ORDÓÑEZ
- CHEYENNE HOLLANDERS
- ANA MUÑOZ MORENO-TORRES
- TRINIDAD NÚÑEZ ESPINAR
- NACHO PALENZUELA PALENZUELA
- NANCY PRADOS ANTEQUERA
- MARÍA RODA HERREROS
- TATIANA RODRÍGUEZ CORTÉS
- TUTOR: JUAN GARCÍA VILLAR



## Exposición fotográfica 'SOY MIGRANTE'

Del 5 al 30 de septiembre

“Hasta el 30 de septiembre se pudo visitar en la Fundación Euroárabe la exposición fotográfica SOY MIGRANTE de la OIM, una muestra en la que se presentaron retratos y declaraciones de personas migrantes jóvenes establecidas en Andalucía.

¿Sabías que en el mundo hay 281 millones de migrantes internacionales? Es decir, que el 3,6% de la población mundial reside fuera de sus países de origen. Desde países tan diferentes como Colombia o Kazajistán, Guinea Conakry o Nicaragua, salieron un día nuestros protagonistas para acabar haciendo de Andalucía su hogar.





FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE UNIVERSIDADES



Junta de Andalucía